

Radebeuler Amtsblatt



Karl-May-Festtage in Radebeul 18. bis 20. Mai 2007 · Der Ruf des Wolfes

Der Wolf – das heilige Tier der nordamerikanischen Indianer – ruft in diesem Jahr zu den Karl-May-Festtagen in den Löbnitzgrund nach Radebeul. Dwayne Frost, Cree-Indianer aus Kanada, wird im Vorfeld einen überdimensionalen Wolf auf die Felswand am »Hohen Stein« malen, von wo dieser das Festgelände überwachen wird. Auf der Suche nach dem Wolf wird man auch in der Bibliothek des Karl-May-Museums fündig. Da trifft Old Shatterhand im »Schatz im Silbersee« auf den Häuptling »Großer Wolf«, der ihn als Pferdedieb verdächtigt: »Ich bin Ovuts-avaht, der Häuptling der Utahs.«

»Ich kenne dich. Der 'große Wolf' ist stark vom Körper und vom Geiste. Er ist der Kriegsherr der Yampa-Utahs, welche tapfer und gerecht sind und den Unschuldigen nicht die Sünden des Schuldigen entgelten lassen werden ... Wie kann der 'große Wolf' uns für Pferdediebe halten? Er sehe doch meinen Rapphengst an! ... Es ist von dem Blute, welches nur für Winnetou, den Apachenhäuptling, und seine Freunde gezüchtet wird. Muß der 'große Wolf' nicht daraus ersehen, daß ich ein Freund dieses berühmten Mannes bin? ... Die Bleichgesichter heißen mich Old Shatterhand; in der Sprache der Utahs aber werde ich Pokai-mu, die 'tötende Hand', genannt.«



»Großer Wolf« – der Name des Häuptlings verweist auf die Bedeutung des Wolfes für die Indianer Nordamerikas. Vielen Stämmen gilt er als Totem – als Urahn und verwandter Schutzgeist. Bis heute achten und verehren sie ihn als weisen Ratgeber. Wie der Wolf den Indianern bei der Büffeljagd half, berichtet der Indianermaler George Catlin: »Sind die Büffel in einer Herde

beisammen, so scheinen Sie die Wölfe wenig zu fürchten und lassen Sie ganz nahe heran kommen. Dies benutzen die Indianer, um die Büffel zu beschleichen, indem Sie sich eine vollständige Wolfshaut über den Kopf ziehen und so maskiert oft über eine halbe englische Meile weit auf Händen und Füßen fort-kriechen, bis sie sich der arglosen Herde auf wenige Schritte genähert haben und dann mit Leichtigkeit den fettesten Büffel niederschließen.« (aus: »Die Indianer Nordamerikas«)

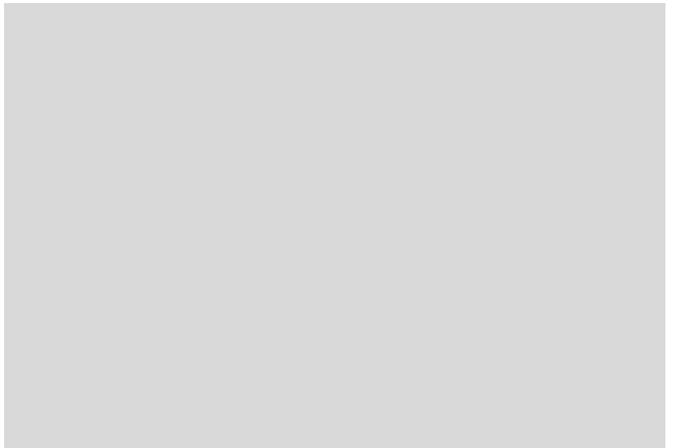
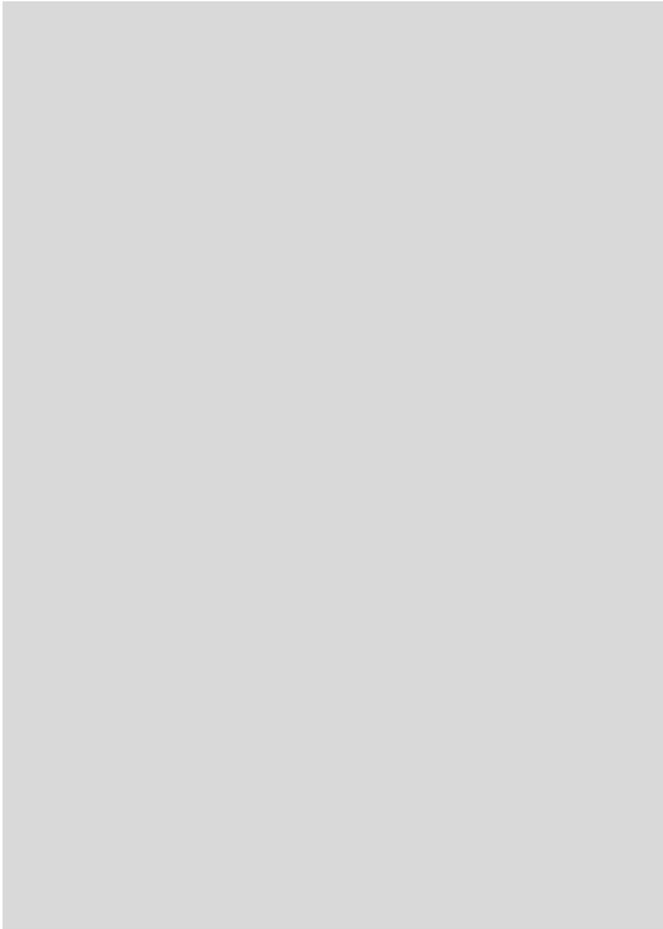
Auch in der Autobiographie Karl Mays trifft man auf den Wolf. Allerdings nicht als Tier, sondern als Name – denn wie sich zeigt haben die Sachsen mit den Utahs zumindest eines gemeinsam – die große Verbreitung des Namens »Wolf«, als Vor- bzw. Familienname und sogar als Spitzname: »Im persönlichen Verkehr waren Spitznamen oft gebräuchlicher als die wirklichen, richtigen Namen.

Als einziges Beispiel, welches ich da anführe, diene der Name Wolf. Es gab einen Weißkopfwolf, einen Rothkopfwolf, einen Daniellobwolf, einen Schlagwolf und noch eine Menge andersgenannter Wölfe.«

Zu den Karl-May-Festtagen 2007 sind alle Personen mit dem Vor- oder Familiennamen »Wolf(f)« aufgerufen, sich am Sonntag, 20. Mai

um 15.00 Uhr – unter dem riesigen Wolfsbild an der Felswand – zum größten »Wolf(f)srudel« Deutschlands zu versammeln (gegen Vorlage des Ausweises ist der Eintritt ins Festgelände an diesem Tag frei).

Antje Huschenbett, Andre Köhler



Neugestaltung »Am Kreis«

Der Rundling »Am Kreis« ist der Dorfkern der Ursprungsgemeinde Radebeul, eine der zehn Siedlungen aus denen durch Zusammenschluss 1935 die Stadt Radebeul entstand. Die erste urkundliche Erwähnung Altradebeuls geht auf das Jahr 1349 zurück. 1782 brannte das Dorf zum wiederholten Mal nieder, so dass die heute vorgefundene Bebauung danach errichtet wurde, einzelne Keller sind u.U. älter. Der Rundling wurde später durch die Bebauung an der Kaditzer Straße ergänzt. Dieser Platz zeigt sich heute als eine Rasenfläche mit einer markanten Linde, an der teilweise parkende Autos stehen. Die umgebende Fläche ist bis an die Grundstückseinfriedungen überwiegend asphaltiert. Der Bereich »Am Kreis« liegt seit 2003 im Sanierungsgebiet »Zentrum und Dorfkern Radebeul-Ost«. Im Rahmen der Städtebauförderung soll die gesamte Platzoberfläche neu gestaltet werden.

Planungsziel

- Verbesserung des Erscheinungsbildes als dörflicher Platz;
- Reduzierung der versiegelten Flächen auf ein notwendiges Maß;
- Veränderung der Standorte für den ruhenden Verkehr, um die imposante Linde und weiteres Grün besser zur Geltung kommen zu lassen,
- Erhöhung der Aufenthaltsqualität für Bewohner und Besucher
- Aufwertung durch die Anordnung von weiteren standortgerechten Gehölzen

Planentwurf

Es wurden durch das von der Stadt beauftragte Landschaftsarchitekturbüro Franzke vier Entwurfsvarianten zur Neugestaltung erarbeitet. Die z. Zt. vorliegende Entwurfsplanung beruht auf einer Vorzugsvariante (Var. 1.1), die sowohl von den Anwohnern bzw. Eigentümern »Am Kreis« als auch vom Stadtent-

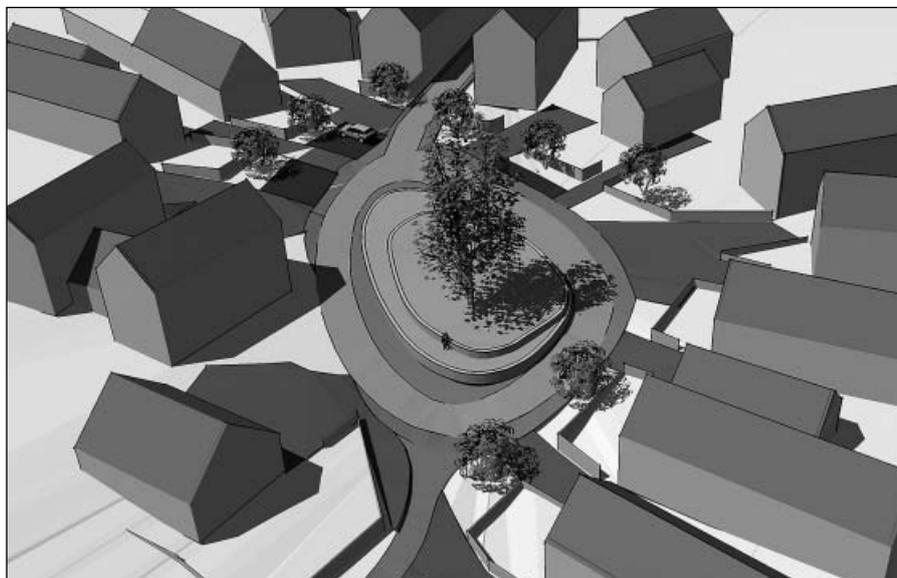
wicklungsausschuss des Stadtrates befürwortet wurde. Zur Konkretisierung des Entwurfs fanden mehrmalig Gespräche mit den Vertretern der Anwohner und der Gewerbetreibenden statt.

Der Gestaltungsplan wurde am 19.9.2006 im Stadtentwicklungsausschuss des Stadtrates beraten und anschließend durch einen Bauabschluss für die Realisierung bestätigt. Der Plan beinhaltet folgende wesentliche Gestaltungsansätze:

- Beibehaltung der Rundlingsform zur Erschließung des Plangebietes,
- Erhaltung der vorhandenen Linde und zugleich Terrassierung der »grünen Insel«,
- Einordnung des ruhenden Verkehrs im Randbereich des Platzes,
- Einordnung neuer Bepflanzung in den Randbereichen,
- Anlegen einer asphaltierten schmalen Fahrbahn mit beidseitigen gepflasterten Randbereichen, die durch die Fahrzeuge im Begegnungsfall auch überfahrbar sind,
- Führung eines Weges zu den Seewiesen für Fußgänger und Radfahrer sowie spielende Kinder,
- unterirdische Verlegung der Niederspannungsfreileitungen,
- Gestaltung der Zufahrtsstraße zum Kreis als Mischverkehrsfläche mit asphaltierter Fahrbahn und gepflastertem Randbereich
- Verkehrsberuhigter Bereich (»Spielstraße«) als verkehrsrechtliche Anordnung auf der gesamten Straßenfläche nach der Bauausführung.

Die Realisierung soll im 2. Halbjahr unter Zuständigkeit des Hoch- und Tiefbauamtes erfolgen.

Jafar Akrami, SG Stadtplanung und Denkmalschutz, Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt Radebeul



AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

Seniorenegeburtsstage	4
Rechts- und Ordnungsamt informiert	4
Straßensperrungen	4
Umzug Rechts- und Ordnungsamt	5

Amtliches

Öffentliche Einladungen	6
Beschlüsse der Gremien	6
Neuer Stadtrat	6
Stellenausschreibung	7
Auslegung Jahresrechnung	7
Bekanntmachung Jahresabschluss 2005	8
Bekanntmachung Regierungspräsidium	8
Verordnungen z. Ladenöffnungsgesetz	9
Frühzeitige Beteilig. der Öffentlichkeit	10

Mitteilungen

Ostergeschenk für die Freiwilligen	11
Sonderausstellung Lock	11
Gründung Förderverein	11
Programm Karl-May-Festtage	12
Verlegung Entsorgungstermine	14
Veranstaltungshinweise	16
Apothekennotdienste	18

Gewerbepräsentation

Herrenausstatter Stahl, Radebeul	19
--	----

Kostenfreie Rentenberatung

Im Mai findet die Rentenberatung am 2. und **ausnahmsweise** nicht am 4. **sondern am 5. Donnerstag** im Monat in der Stadtverwaltung Radebeul, Außenstelle Forststraße 26, Erdgeschoss, Zimmer 7 die Rentenberatung statt. Konkret sind dies folgende Termine: **10. und 31. Mai 2007 von 13.00 bis 16.00 Uhr.**

Es werden Kontenklärungs-, Renten-, Hinterbliebenenanträge und andere entgegen genommen. Hilfe beim Ausfüllen erfolgt. Die entsprechenden Formulare werden gestellt.

Schließtag Stadtarchiv

Das Stadtarchiv hat am **Dienstag, den 8. Mai 2007** wegen Weiterbildungsmaßnahmen geschlossen.

Verteilung Amtsblatt

Wir bitten um Information an:
presse@radebeul.de bzw. unter
Telefon 8 31 15 48 (Frau Leder)
 falls das Amtsblatt nicht oder
 unregelmäßig zugestellt wird.

Der Oberbürgermeister von Radebeul gratuliert herzlich

Zum 102. Geburtstag

Frau Ella Lorenz am 9. 5.

Zum 97. Geburtstag

Frau Dora Schölzel am 1. 5.

Zum 95. Geburtstag

Frau Anna Landa am 12. 5.

Frau Ortrud Junge am 26. 5.

Zum 94. Geburtstag

Frau Edelgard Tillisch am 3. 5.

Frau Hildegart Unger am 16. 5.

Frau Dora Beulich am 19. 5.

Frau Hildegard Müller am 23. 5.

Zum 93. Geburtstag

Frau Charlotte Glätte am 1. 5.

Frau Elli Voigt am 2. 5.

Frau Margarete Köhler am 5. 5.

Frau Gertrud Schell am 30. 5.

Zum 92. Geburtstag

Frau Käte Bail am 10. 5.

Herrn Otto Werner am 13. 5.

Frau Ruth Klemenz am 15. 5.

Frau Hildegard Graf am 17. 5.

Zum 91. Geburtstag

Frau Dora Adler am 3. 5.

Frau Emilie Bruchholz am 8. 5.

Herrn Werner Müller am 10. 5.

Herrn Herbert Schuster am 23. 5.

Zum 90. Geburtstag

Frau Johanna Wege am 1. 5.

Frau A.-Margarita Metzger am 2. 5.

Frau Elisabeth Pinkert am 8. 5.

Frau Ingeborg Kaulitz am 18. 5.

Herrn Fritz Wagner am 29. 5.

Wird der Besuch eines Vertreters der Stadtverwaltung gewünscht, bitten wir um telefonische Information unter Telefon 0351/831 15 48

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert
Weiterbildungsmaßnahmen für Frauen (ESF)

Projektleitung im mittleren technischen Management
(Voraussetzung: abgeschlossene Fach- bzw. Hochschulausbildung in einem technischen oder betriebswirtschaftlichen Beruf)
Anmeldung und Information:
TÜV Akademie GmbH
Schandauer Straße 34, 01309 Dresden
Telefon 0351/2 18 59 15
Beginn voraussichtlich: am 9.7.2007

Assistentin für mediengerechte Textgestaltung
Anmeldung und Information:
BOW gGmbH,
Löbtauer Straße 48, 01159 Dresden
Telefon 0351/4 39 12 28
Beginn voraussichtl.: am 7. 5. 2007

Betriebsinformatikerin (mit Prüfung vor der Handwerkskammer)
Anmeldung und Information:
RTG/IT Schulungs- und Service-Center GmbH
Lockwitzer Straße 15, 01219 Dresden
Telefon 0351/4 51 95 20
Beginn voraussichtlich: am 2. 7. 2007

Werbefachkraft für kleine und mittlere Unternehmen
(Voraussetzung: Grundkenntnisse EDV und Englisch)

Anmeldung und Information:
DEKRA Akademie, ServiceCenter Dresden
Alemannenstraße 50, 01309 Dresden
Telefon 0351/2 82 75 11
Beginn voraussichtlich: Juni 2007
Umfang: ca. 7 bis 11 Monate; Vollzeitmaßnahme mit Praktikumsanteilen (ca. von 8.30 Uhr bis 15.45 Uhr)

Die Weiterbildungsmaßnahme wird – nach erfolgter Bestätigung – aus dem Europäischen Sozialfonds und aus Mitteln des Freistaates Sachsen gefördert.

Bitte wenden Sie sich persönlich an einen der oben genannten Bildungsträger!

Weitere Informationen zu den Projekten erteilt Christine Walther, Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit Dresden, Telefon: 0351/4 75 14 74, E-Mail: Dresden.BCA@arbeitsagentur.de

Das Rechts- und Ordnungsamt informiert
Verunreinigungen durch Tiere im Stadtgebiet (z. B. Hundekot)

Gemäß § 10 Polizeiverordnung der Großen Kreisstadt Radebeul ist es den Haltern und Führern von Tieren untersagt, öffentliche Flächen durch Tiere verunreinigen zu lassen.

Insbesondere sind Tiere von öffentlich zugänglichen Liegewiesen und Kinderspielflächen fernzuhalten. Durch Tiere verursachte Verunreinigungen sind von den jeweiligen Tierführern **unverzüglich** zu beseitigen.

Tierführer, welche gegen diese Vorschriften verstoßen, sollten freundlich aber couragiert auf ihr Fehlverhalten hingewiesen werden.

Anzeigen nimmt das Ordnungsamt unter der Telefonnummer 0351/831 17 16, gerne entgegen, dazu müssen die Verursacher allerdings bekannt oder ermittelbar sein.

Noch ein Wort an alle Hundehalter:
Mit einem verantwortungsbewussten Handeln können Sie selbst zu einem sauberen Stadtbild und wesentlich zum friedlichen Miteinander von Hunde- und Nichthundebesitzern beitragen und dafür sorgen, dass die treuen Vierbeiner gerne im Stadtgebiet gesehen werden.

Rechts- und Ordnungsamt

Planmäßige Straßensperrungen im Mai 2007 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigungen / Umleitung
Meißner Straße zwischen Schildenstraße und Rathenaustraße	vom 14. Mai 2007 bis 29. Juni 2007	Instandsetzung Abwasserkanal	halbseitige Straßensperrung
Kynastweg	bis zum 7. November 2007	Neubau Abwasserkanal, Straßenbau	Gesamtsperrung
August-Bebel-Straße zwischen M.-Gorki-Straße und Augustusweg	vom 7. Mai 2007 bis 28. Juli 2007	Erneuerung Abwasserkanal und Trinkwasserleitung, Straßenbau	Gesamtsperrung
Jägerhofstraße zwischen Moritzburger Str. und Hausnr. 133	vom 2. Mai 2007 bis 29. Juli 2007	Bau Abwasserkanal und Trinkwasserleitung	Gesamtsperrung
Kreuzung Moritzburger Str. / Jägerhofstraße	vom 7. Mai 2007 bis 16. Mai 2007	Bau Abwasserkanal und Trinkwasserleitung	Gesamtsperrung

Skulpturenpark

Am 16. April 2007 begannen die Landschaftsbauarbeiten für den Skulpturenpark zwischen Schuchstraße/Paradiesstraße und Meißner Straße. Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung erhielt die Firma HSD GmbH Haus- und Landschaftsspezialdienste Dresden den Zuschlag auf das wirtschaftlich günstigste Angebot. Die Auftragssumme beträgt ca. 90.000 EURO. Die Arbeiten sollen im Mai abgeschlossen werden.

Nach der Planung des Büros SAI Scharrer Architekten und Ingenieure aus Radebeul wird in Fortführung der Fläche des Vorplatzes der Landesbühnen der Hauptweg angelegt, welcher am Beginn mit einer Pergola und Bänken ergänzt wird. Für die künstlerische Skulptur

wird das Fundament vorbereitet. Die Gestaltung der Skulptur erfolgt in Regie des Amtes für Kultur und Tourismus der Stadt Radebeul. Außerdem wird der Park mit hochwertigen Pollerleuchten entlang des Weges an die öffentliche Beleuchtung angeschlossen. Die vorhandene Bepflanzung der Parkfläche wird durch neue Sträucher, Stauden, Gräser, Zwiebeln und Knollen ergänzt und aufgewertet.

Weiterhin wird der auf der gegenüberliegenden Seite der Paradiesstraße anschließende Uferbereich zum Löbnitzbach im Bestand erneuert und gepflegt. Für die örtliche Bauüberwachung wurde das Büro Freiraumplanung Bender hinzugezogen.

Umzug des Rechts- und Ordnungsamtes

In der Zeit vom 23. bis 25. Mai 2007 werden das Sachgebiet Ordnung und Sicherheit, sowie der Amtsleiter des Rechts- und Ordnungsamtes aus der Wichernstraße 1b und das Sachgebiet Verkehrsangelegenheiten aus der Pestalozzistraße 8 in die Pestalozzistraße 4 (Alte Post) umziehen. Während der o. g. Zeit können in den betreffenden Sachgebieten keine Sprechzeiten stattfinden. Ab Dienstag, den 29. Mai 2007 sind die genannten Sachgebiete des Rechts- und Ordnungsamtes unter der alten Telefonnummer im ersten Obergeschoss der Pestalozzistraße 4 wieder für Sie da. **Wir bitten um Verständnis.**

Boots-Übergabe in Radebeul-West, Bootsanlage KBA, und Wache Ost

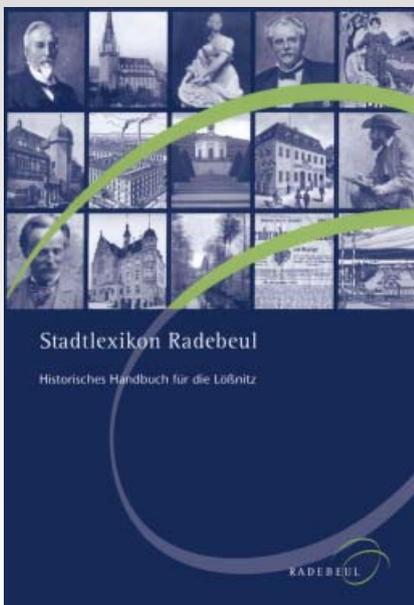
Die Freiwillige Feuerwehr Radebeul konnte am 31. März 2007 ein Boot (RTB II Buster L - Länge: 4,90 - Breite: 1,97 - PS: 60 bis zu 6 Personen) in Empfang nehmen.



Am 18. April 2007 trat Oberbürgermeister Bert Wendsche im Wettkampf um die fitteste Stadt in Sachsen als erster für Radebeul in die Pedalen.



Bestellung »Stadtlexikon Radebeul«



Nutzen Sie diese Gelegenheit und bestellen Sie sich ein Stück Radebeuler Geschichte direkt nach Hause. Im Stadtlexikon Radebeul finden Sie gesammeltes Wissen in Wort und Bild – historisch, modern, interessant und kurios. Für einen Stückpreis von nur 25,00 € (zzgl. 2,00 € pro Exemplar für Porto und Verpackung) bietet Ihnen diese Lektüre alles Wissenswerte rund um die Löbnitz.

Ja, bitte senden Sie mir _____ Ausgaben des Stadtlexikons Radebeul an folgenden Adresse (gegen Vorkasse):

_____ Datum _____ Unterschrift

Stadtlexikon Radebeul. Historisches Handbuch für die Löbnitz. Herausgegeben vom Stadtarchiv Radebeul. 292 Seiten, ca. 400 Abbildungen und zwei Karten, fester Einband, Fadenheftung, Lesebändchen. © Große Kreisstadt Radebeul 2005. ISBN 3-938460-05-9
Touristinformation Radebeul: Meißner Straße 152, 01445 Radebeul, Tel. 0351/895 41 20, Mo bis Fr 10.00 – 16.00 Uhr



Stadtentwicklungsausschuss

Am 3. April 2007 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SEA 05/07-04/09

Vergabe von Landschaftsbauarbeiten gemäß VOB für den Skulpturenpark Radebeul-Mitte

SEA 06/07-04/09

Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für den Abriss des Schulgebäudes der Waldparkschule

Am 17. April 2007 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SEA 07/07-04/09

Die Vergabe von ergänzenden Straßenbauleistungen gemäß VOB für die Maßnahme der WSR GmbH Radebeul, August-Bebel-Straße, Bereich Maxim-Gorki-Straße / Augustusweg

SEA 08/07-04/09

Die Vergabe von ergänzenden Straßenbauleistungen gemäß VOB für die Maßnahme der WSR GmbH Radebeul, Kynastweg, Bereich Sonnenweg / Rietzschkegrund

SEA 09/07-04/09

Die Vergabe von ergänzenden Straßenbauleistungen gemäß VOB für die Maßnahme der WSR GmbH Radebeul, Paradiesstraße, BA II, Bereich An der Jägermühle / Am Löbnitzgrund

SEA 10/07-04/09

Vergabe von Bauleistungen nach VOB zum Bauvorhaben »Umbau und Sanierung Gymnasium Luisenstift«, Entwässerungsarbeiten – Außenbereich / Sanierung

Haushaltsrechtliche Absicherung der Bewältigung der Maßnahme des Sachgebietes Gebäude und Grundstücke.

Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss

am 27. Februar 2007 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

BKSA 03/07-04/09

Neufassung der Marktentgelte für die Wochenmärkte und Radebeul-Ost und Radebeul-West

BKSA 05/07-04/09

Errichtung einer Infotafel »König-Friedrich-August-Höhe« am Aussichtsturm Wasserturm

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Die jeweilige Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Schaukasten am Rathaus oder unter www.radebeul.de

Termine	Beginn	Gremium, Sitzungsort
02.05.2007	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss Eigenbetrieb, Neubrunnstraße 8, Sitzungsraum
15.05.2007	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zimmer 52
16.05.2007	17.00 Uhr	Stadtrat Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, Zimmer 19
22.05.2007	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss Jugendtreff Mohrenhaus, Moritzburger Straße 51

Einwohnerfragestunde der Stadt Radebeul

Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen. Die Fragen können im Vorfeld schriftlich oder zur Sitzung direkt unter Nennung von Name, Anschrift und Frage vorgebracht werden. Anonyme Fragen bzw.

Fragen, die nicht zu Gemeindeangelegenheiten gehören, werden **nicht** beantwortet.

Der nächste Termin ist der 16. Mai 2007, 17.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses, Pestalozzistraße 6.

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Folgende Beschlüsse wurden am 18. April 2007 gefasst:

SR 04/07-04/09

Haushaltssatzung 2007

macht sich eine Neubesetzung von Gremien erforderlich.

SR 04.1./07-04/09

Haushaltsbegleitbeschluss CDU-Fraktion

*Stadtentwicklungsausschuss:
Bestellungswiderruf: Mitglied Herr Mehnert*

SR 04.2./07-04/09

Haushaltsbegleitbeschluss Die Linke. PDS

*widerrufliche Neubestellung:
Mitglied Herr Hartmann*

SR 06/07-04/09

Feststellung der Jahresrechnung 2005

SR 13/07-04/09

Rechtsverordnung der Stadt Radebeul über Ausnahmen gem. Sächsischem Gesetz über die Ladenöffnungszeiten (siehe Seite 9 folgend)

SR 12/07-04/09

Änderung der Besetzung von Stadtratsgremien durch die Fraktion Freie Wähler

SR 14/07-04/09

Fachkonzept Stadtgrün im Rahmen des Stadtentwicklungskonzeptes

Auf Grund der Neubesetzung der Fraktion Freie Wähler Radebeul des Radebeuler Stadtrates

Neuer Stadtrat für Fraktion Freie Wähler

Für den Stadtrat Frank Mehnert, der wegen Wohnortwechsel sein Mandat zurückgeben musste, wurde am 21.3.2007 Herr Jürgen Hartmann als neuer Stadtrat der Fraktion Freie Wähler verpflichtet.

Zur Person: Jürgen Hartmann

- 64 Jahre, Rentner
- wohnt seit 60 Jahren in Radebeul
- war Lehrer für Geographie und Mathematik
- war von 1994 bis 1999 schon einmal im Stadtrat
- verheiratet, eine Tochter





Stellenausschreibung der Stadt Radebeul

Die Große Kreisstadt Radebeul stellt zum 27. August 2007 befristet für ein Jahr

die berufsbegleitende Ausbildung zur/m staatlich anerkannten Erzieher/in)

7 »Erzieher/innen«

für die Tätigkeit im Hort- und Kindertagesstättenbereich des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales (Sachgebiet Kindertagesstätten) ein.

Aufgabenschwerpunkte:

- pädagogische Arbeit in altersgemischten Gruppen
- gruppenübergreifende Tätigkeiten
- Elternarbeit

Voraussetzung für die Besetzung der Stelle sind:

- Abschluss als »staatlich anerkannte(r) Erzieher(in)« / Diplom-Sozialpädagoge(in)/-arbeiter(in) oder Kinderpfleger/in (mit Nachweis über

Wir erwarten von Ihnen:

- Erfahrungen in gruppenoffener und -übergreifender Arbeit
- Kreativität
- Organisationstalent

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt für 3 Stellen 28 Wochenstunden (0,7 VbE) und für 4 Stellen 32 Wochenstunden (0,8 VbE). Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird die Entgeltgruppe 6 nach TVöD gezahlt. Die Tätigkeit ist für Schwerbehinderte geeignet.

Vollständige Bewerbungsunterlagen können bis **31. Mai 2007** an das Hauptamt – Sachgebiet Personalwesen – der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul gerichtet werden.

Jahresrechnung 2005

Feststellung und Auslegung

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 18. April 2007 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2005 gem. § 88 Abs. 3 SächsGemO festgestellt.

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht wird in der Zeit vom **7. bis 15. Mai 2007** öffentlich ausgelegt. Die Einsichtnahme kann während der Geschäftszeit im Rathaus, Pestalozzistraße 6, Zimmer 18 erfolgen.

Allgemeinverfügung 02/2007

Widmung eines Weges nach § 6 Sächsisches Straßengesetz

1. Eine Teilfläche des Flurstückes 2916 h, 3032 b, 3032, 3033, 4369 Gemarkung Kötzschenbroda und eine Teilfläche des Flurstückes 473 a Gemarkung Wahnsdorf bilden den beschränkt-öffentlichen Weg (Wanderweg) entlang des Löbnitzbaches.
2. Dieser Weg wird gemäß § 3 Abs. 1 Nr. 4 b Sächsisches Straßengesetz als beschränkt-öffentlicher Weg gewidmet. Da dieser Weg keinen Namen trägt, wird er unter der Bezeichnung Weg – Nr. 30 in das Bestandsverzeichnis der Stadt Radebeul eingetragen. Es handelt sich um einen überregionalen Wanderweg.
3. Es wurde eine Widmungsbeschränkung als Fuß- und Radweg festgelegt.
4. Träger der Straßenbaulast ist die Große Kreisstadt Radebeul.
5. Die Widmung wird zum **1. Mai 2007** wirksam.
6. Die Widmungsverfügung (einschließlich Lageplan) kann bei der Stadtverwaltung Radebeul, Hoch- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßen und Stadtgrün, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul, während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Widmungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul einzulegen.

*Schiese,
Amtsleiter Hoch- und Tiefbauamt*

Wehrleitungen vom Stadtrat bestätigt

Vorstellung der Wehrleitungen

Am 21. 3. 2007 wurden im Stadtrat die Wahl der Wehrleitungen der Freiwilligen Feuerwehren Radebeul-Wahnsdorf, Radebeul-West und Radebeul-Lindenau bestätigt.

Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul-Wahnsdorf



Wehrleiter

Volkmar Eckert
Brandmeister
Alter: 54 Jahre

Im Dienst seit: 20 Jahren
Funktion seit: 2002



Stellv. Wehrleiter

Uwe Forke
Hauptlöschmeister
Alter: 43 Jahre

Im Dienst seit: 27 Jahren
Funktion seit: 2002

Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul-West



Wehrleiter

Uwe Scheinert
Brandmeister
Alter: 36 Jahre

Im Dienst seit: 20 Jahren
Funktion seit: 2002



Stellv. Wehrleiter

Rene Riedrich
Brandmeister
Alter: 31 Jahre

Im Dienst seit: 13 Jahren
Funktion seit: 2002

Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Radebeul-Lindenau



Wehrleiter

Günter Lehmann
Oberbrandmeister
Alter: 53 Jahre

Im Dienst seit: 37 Jahren
Funktion seit: 1989



Stellv. Wehrleiter

Axel Richter
Brandmeister
Alter: 45 Jahre

Im Dienst seit: 27 Jahren
Funktion seit: 1992



Bekanntmachung

Jahresabschluss 2005

Weingut und Weinstube Hoflößnitz
Betriebsgesellschaft mbH, Radebeul

Der Jahresabschluss 2005 der Weingut und Weinstube Hoflößnitz Betriebsgesellschaft mbH, Radebeul wurde in einer Gesellschafterversammlung am 30. Januar 2007 festgestellt. Das Ergebnis der Prüfung des Jahresabschlusses enthält folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

»Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Geschäftsführung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar.«

Dresden, 7. Dezember 2006

Schneider + Partner GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft

gez. Horn gez. Graf
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom 7. bis 15. Mai 2007 in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, Zimmer 18, während der Dienstzeit öffentlich ausgelegt.

gez. Kern, Geschäftsführerin

Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG)

Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Naundorf der Stadt Radebeul – vom 10. April 2007

Das Regierungspräsidium Dresden gibt bekannt, dass die FWS OHG Gesellschaft für Fernwärmeversorgung, Talstraße 55, 01662 Meißen, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 93 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407, 2418) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag umfasst eine bestehende Hochdruckgasleitung (DN 200) nebst Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen in der Gemarkung Naundorf der Stadt Radebeul.

Die Grundstückseigentümer der von den Anlagen betroffenen Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkung können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit vom 1. Juni 2007 bis einschließlich 29. Juni 2007 während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) im Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 2023, einsehen.

Das Regierungspräsidium Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durch-

führung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen: Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990.

Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann beim Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

Dresden, den 10. April 2007

Zorn, Regierungsdirektor
Regierungspräsidium Dresden

Bekanntmachung einer Eintragungsverfügung

Für das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen und beschränkt-öffentlichen Wege und Plätze.

Genauere Bezeichnung der Straße: Bodenweg
Stadt / Gemeinde: Radebeul
Landkreis: Meißen

I. Anlass

Erstmalige Anlegung des Bestandsverzeichnisses gemäß § 54 Abs. 2 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG), § 3 Abs. 1 SächsStrG (Rechtsgrundlage für die Eintragung der Straße bzw. des Weges ist § 53 SächsStrG).

II. Inhalt der Eintragung:

Eine Teilfläche des Flurstückes 287, 288 und 341 Gemarkung Wahnsdorf gelegen am Bodenweg werden gemäß §§ 53, 54 SächsStrG nachträglich in das Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze der Stadt Radebeul aufgenommen.

III. Hinweis:

Das ergänzte Bestandsverzeichnis zum Bodenweg liegt in der Zeit vom 1.5.2007 bis 31.5.2007 bei der Stadtverwaltung Radebeul, Hoch- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßenbau, Zimmer 08, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul, während der Sprechzeiten zur Einsichtnahme aus.

IV. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Ergänzung im Bestandsverzeichnis kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul einzulegen.

Schiese,
Amtsleiter Hoch- und Tiefbauamt



Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul

über das Offenhalten der Verkaufsstellen zum Verkauf bestimmter Waren an Sonn- und Feiertagen

Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul über das Offenhalten der Verkaufsstellen zum Verkauf bestimmter Waren an Sonn- und Feiertagen – vom 18. 4. 2007

Auf der Grundlage von § 7 Abs. 5 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächs. Ladenöffnungsgesetz – SächsLadÖffG vom 16. März 2007 – SächsGVBl. Nr. 4 vom 31. 3. 2007) erlässt die Große Kreisstadt Radebeul folgende Verordnung:

§ 1 Geltungsbereich

- (1) Diese Verordnung regelt abweichend von § 3 Abs. 2 SächsLadÖffG die Zeiten des Offenhaltens von Verkaufsstellen und des gewerblichen Anbieten außerhalb von Verkaufsstellen zum Verkauf bestimmter Waren an Sonn- und Feiertagen in der Stadt Radebeul.
- (2) Die Verordnung findet entsprechend § 1 Abs. 2 SächsLadÖffG keine Anwendung
 - auf gewerberechtlich festgesetzte Messen, Märkten und Ausstellungen
 - auf den Verkauf von Zubehörartikeln, der in engem Zusammenhang mit einer nach anderen Rechtsvorschriften erlaubten nichtgewerblichen oder gewerblichen Tätigkeit oder Veranstaltung steht, insbesondere bei Kultur- und Sportveranstaltungen, in Freizeit-, Erholungs- und Vergnügungseinrichtungen, in Bewirtungs- und Beherbergungsbetrieben sowie in Museen.

§ 2 Begriffbestimmungen

- (1) Verkaufsstellen sind Einrichtungen, bei denen von einer festen Stelle aus regelmäßig Waren zum Verkauf an jedermann gewerblich angeboten werden.
- (2) Dem gewerblichen Anbieten steht das Zeigen von Mustern, Proben und Ähnlichem gleich, wenn Warenbestellungen in dieser Einrichtung oder in eigens für diesen Zweck bereitgestellten Räumen entgegengenommen werden.
- (3) Feiertage sind die gesetzlichen Feiertage nach dem Gesetz über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen (SächsSFG).
- (4) Reisebedarf sind Zeitungen, Zeitschriften, Straßenkarten, Stadtpläne, Reiselektüre, Schreibmaterialien, Tabakwaren, Blumen, Reisetoylenartikel, Bild- und Tonträger aller Art, Bedarf für Reiseapo-

theken, Reiseandenken, Geschenkartikel und Spielzeug geringeren Wertes, Lebens- und Genussmittel in kleinen Mengen sowie ausländische Geldsorten.

§ 3 Verkauf bestimmter Waren an Sonn- und Feiertagen

- (1) Verkaufsstellen, die eine oder mehrere der nachfolgend genannten Waren ausschließlich oder in erheblichem Umfang führen, dürfen entsprechend § 7 Abs. 1 SächsLadÖffG in der Stadt Radebeul an Sonn- und Feiertagen in der Zeit von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr zum Verkauf von Zeitungen und Zeitschriften, Blumen, Bäcker- und Konditoreiwaren, frischer Milch und Milcherzeugnissen geöffnet sein.
- (2) Verkaufsstellen nach Abs. 1 müssen am Neujahrstag, Karfreitag, Ostersonntag, Ostermontag, dem 1. Mai, Christi Himmelfahrt, am Pfingstsonntag, Pfingstmontag, Tag der Deutschen Einheit, Reformationstag, Buß- und Betttag, Volkstrauertag, Totensonntag sowie am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag geschlossen bleiben.

§ 4 Verkauf in Ausflugsorten

Zum Verkauf von Reisebedarf, Sportartikeln, Badegegenständen, Devotionalien sowie Waren, die für den Ort kennzeichnend sind, dürfen Verkaufsstellen entsprechend § 7 Abs. 2 Nr. 3 SächsLadÖffG i.V.m. § 1 und Anlage 1 der Verordnung der Sächs. Staatsregierung über die Ladenschlusszeiten in Kur-, Erholungs-, Ausflugs- und Wallfahrtsorten sowie auf bestimmten Flughäfen und Bahnhöfen (LSchIVO vom 20. 4. 2006) in der Stadt Radebeul an Sonn- und Feiertagen in der Zeit von 11.00 Uhr bis 19.00 Uhr geöffnet sein.

§ 5 Verkauf am 24. Dezember

Fällt der 24. Dezember auf einen

1. Sonntag, dürfen nach § 7 Abs. 4 SächsLadÖffG
 - alle Verkaufsstellen für die Abgabe von Weihnachtsbäumen,
 - Verkaufsstellen, die überwiegend Lebens- und Genussmittel anbieten
 - Verkaufsstellen nach § 3 Abs. 1 dieser Verordnung

in der Zeit von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr geöffnet sein.

2. Werktag, gelten die Öffnungszeiten für alle Verkaufsstellen entsprechend § 3 Abs. 1 Satz 1 SächsLadÖffG von 6.00 Uhr bis 14.00 Uhr.

§ 6 Aufsicht und Auskunft

Inhaber von Verkaufsstellen sowie Gewerbetreibende und verantwortliche Personen, die Waren innerhalb oder außerhalb von Verkaufsstellen gewerblich anbieten, haben

1. an der Verkaufsstelle bzw. Verkaufseinrichtung neben der Namensangabe gemäß § 15 a Gewerbeordnung die Öffnungszeiten deutlich lesbar anzubringen;
2. den Aufsichtsbehörden auf Verlangen die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Angaben wahrheitsgemäß und vollständig zu machen.

Auf die Beachtung der Bestimmungen zur Beschäftigung von Arbeitnehmern an Sonn- und Feiertagen nach § 10 sowie die Aushang- und Aufzeichnungspflichten nach § 11 und § 12 des SächsLadÖffG wird besonders hingewiesen.

§ 7 Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig nach § 13 Abs. 1 SächsLadÖffG handelt, wer als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person vorsätzlich oder fahrlässig
 1. entgegen den Bestimmungen der §§ 3 bis 5 dieser Verordnung Verkaufsstellen öffnet, Waren gewerblich anbietet oder Waren außerhalb der genannten Warengruppen anbietet,
 2. nach § 6 dieser Verordnung die Öffnungszeiten nicht deutlich lesbar anbringt oder den Aufsichtsbehörden die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Angaben nicht wahrheitsgemäß und vollständig macht.

- (2) Die Ordnungswidrigkeit nach Abs. 1 kann entsprechend § 13 Abs. 2 SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 € geahndet werden.

§ 8 In-Kraft-Treten

Die Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Radebeul, den 19. 4. 2007
Bert Wendsche, Oberbürgermeister



Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul

über das Öffnen von Verkaufsstellen an Werktagen nach 22.00 Uhr sowie verkaufsoffenen Sonn- und Feiertagen

Verordnung der Großen Kreisstadt Radebeul über das Öffnen von Verkaufsstellen an Werktagen nach 22.00 Uhr sowie an verkaufsoffenen Sonn- und Feiertagen im Jahr 2007 – vom 18.4.2007

Auf Grund § 3 Abs. 3 und § 8 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über die Ladenöffnungszeiten (SächsLadÖffG vom 16. 3. 2007 – SächsGVBl. Nr. 4 vom 31. 3. 2007) erlässt die Große Kreisstadt Radebeul folgende Verordnung

§ 1

Verkauf an Werktagen nach 22.00 Uhr

In der Stadt Radebeul dürfen Verkaufsstellen an folgenden Tagen bis 24.00 Uhr geöffnet sein:

- 13. Juli 2007 (Lange Einkaufsnacht).

§ 2

verkaufsoffene Sonn- und Feiertage

In der Stadt Radebeul dürfen Verkaufsstellen an folgenden Sonn- und Feiertagen zwischen 12.00 und 18.00 Uhr geöffnet sein:

- am 6. Mai 2007,
- am 2. Dezember 2007,
- am 16. Dezember 2007

§ 3

Aufsicht und Auskunft

Inhaber von Verkaufsstellen sowie Gewerbetreibende und verantwortliche Personen, die Waren innerhalb oder außerhalb von Verkaufsstellen gewerblich anbieten, haben

1. an der Verkaufsstelle bzw. Verkaufseinrichtung neben der Namensangabe gemäß § 15 a Gewerbeordnung die Öffnungszeiten deutlich lesbar anzubringen;
2. den Aufsichtsbehörden auf Verlangen die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Angaben wahrheitsgemäß und vollständig zu machen.

Auf die Beachtung der Bestimmungen zur Beschäftigung von Arbeitnehmern an Sonn- und Feiertagen nach § 10 SächsLadÖffG sowie die Aushang- und Aufzeichnungspflichten nach § 11 und § 12 des SächsLadÖffG wird besonders hingewiesen.

§ 4

Ordnungswidrigkeiten

- 1) Ordnungswidrig nach § 13 Abs. 1 SächsLadÖffG handelt, wer als Inhaber einer Ver-

kaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person vorsätzlich oder fahrlässig

1. entgegen den Bestimmungen der §§ 1 und 2 dieser Verordnung Verkaufsstellen öffnet, Waren gewerblich anbietet oder Waren außerhalb festgelegter Warengruppen anbietet,
 2. nach § 3 dieser Verordnung die Öffnungszeiten nicht deutlich lesbar anbringt oder den Aufsichtsbehörden die zur Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Angaben nicht wahrheitsgemäß und vollständig macht.
- 2) Die Ordnungswidrigkeit nach Abs. 1 kann entsprechend § 13 Abs. 2 SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 € geahndet werden.

§ 5

In-Kraft-Treten

Die Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Radebeul, den 19. 4. 2007
Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit

zur Erarbeitung einer Gestaltungsrichtlinie

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zur Erarbeitung einer Gestaltungsrichtlinie für das Sanierungsgebiet »Zentrum und Dorfkern Radebeul-Ost«

Seit nunmehr drei Jahren besteht das Sanierungsgebiet »Zentrum und Dorfkern Radebeul-Ost« im Ostteil der Stadt.

Ziel der städtebaulichen Sanierungsmaßnahme im Gebiet um den ländlich geprägten Ortskern Altradebeul und der gründerzeitlichen Hauptstraße ist die wesentliche Verbesserung der städtebaulichen Gestalt und Funktion, der Schutz und die gezielte Weiterentwicklung der ortsbildprägenden Baustruktur und des Stadtbildes.

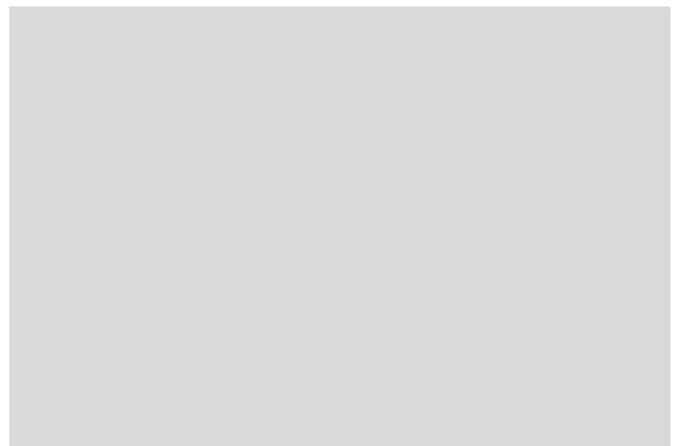
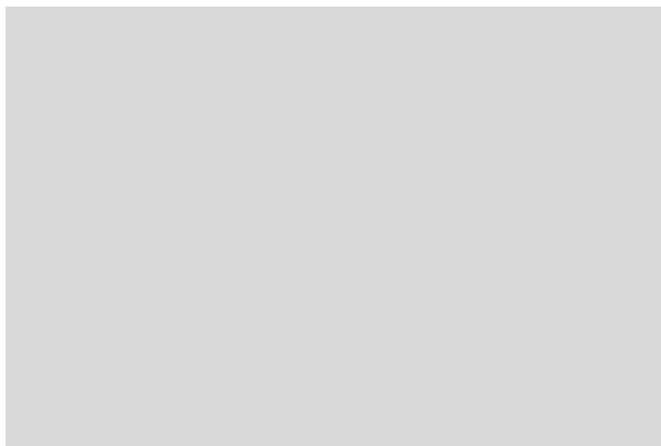
Im Jahr 2001 sind aus den vorbereitenden Untersuchungen zum Sanierungsgebiet ein Neuordnungskonzept und Sanierungsziele als Grundlage für alle genehmigungspflichtigen Baumaßnahmen entwickelt worden. Die Fortschreibung und Qualifizierung des Neuordnungskonzeptes mit der Formulierung konkreter gestalterischer Ziele ist nun notwendig und dient der einheitlichen und vergleichbaren Beurteilung aktueller und zukünftiger Bauvorhaben. Dazu wird zur Zeit durch Frau Dr. Barbara Braun, Architektengemeinschaft Dr. Braun & Barth Dresden, ein Handlungsrahmen erarbeitet, der Festlegungen zum groben Erscheinungsbild von Gebäuden ent-

sprechend der ortstypischen gestalterischen Besonderheiten enthalten wird. Eine umfangreiche Analyse dazu wurde durchgeführt. Die vorliegenden Ergebnisse der Analyse sollen allen Interessierten am Dienstag, **den 8. Mai 2007 um 18.30 Uhr** im Zimmer 52 des Technischen Rathauses (1. OG), Pestalozzistraße 8 in 01445 Radebeul vorgestellt und gemeinsam diskutiert werden. Hinweise und Anregungen, die bei der Erarbeitung der Gestaltungsziele Berücksichtigung finden sollen, können geäußert werden.

Sachgebiet
Stadtplanung und Denkmalschutz

Anzeige

Anzeige



Ostergeschenk für die Freiwilligen des sozialen Jahres in Radebeul

Am Gründonnerstag konnten die Jugendlichen, die in Radebeuler Einrichtungen ihr freiwilliges soziales Jahr absolvieren schon ein Ostergeschenk entgegennehmen. Elke Handschug-Brosin vom Radebeuler Städtepartnerschaftskomitee überreichte stellvertretend für die Freiwilligen eine Gutscheineinmappe an die Norwegerin Cecilia Jayer. Enthalten sind Gutscheine für das Karl-May Museum, eine thematische Stadtführung, eine Theaterführung durch die Landesbühnen, eine Genuss-tour mit Weinverkostung in Schloss Wackerbarth, Besuch der Volkssternwarte, Fahrt mit der Traditionsbahn, Eintritt zum Karl-May-Fest und zum 3. Schmalspurbahnfestival, sowie einer Dresden City Card. Des weiteren können die Freiwilligen auch die städtischen Bäder frei nutzen.

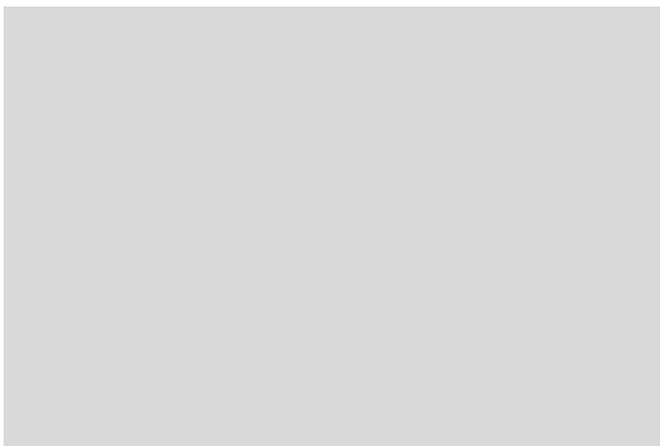
Geboren wurde die Idee vor zwei Jahren nach Gesprächen mit den Jugendlichen, die vor allem aus den osteuropäischen Ländern kommen. »Die Partner haben uns sehr bereitwillig unterstützt, nachdem wir Ihnen unsere Idee vorgetragen haben.«, so Frau Handschug-Brosin, die nun die zweite etwas erweiterte Gutscheineinmappe an die Jugendlichen übergeben konnte. Derzeit sind 6 Jugendliche aus Norwegen, Polen, Rumänien, Ungarn und der Ukraine in Radebeul als Freiwillige in KITAs, Altenheim und der Jugendförderung tätig.



15. Maibaumfest in Altkötzschenbroda

Der CDU-Stadtverband Radebeul lädt herzlich ein, zum 15. Maibaumfest, am Sonnabend, **den 5. Mai 2007 ab 14.00 Uhr** in Radebeul Altkötzschenbroda am »Goldenen Anker«. Für Musik und Bewirtung ist wie immer gesorgt.

Anzeige



Sonderausstellung

Die Sächsische I K – Wiedergeburt einer Lok-Legende



Als Sonderausstellung präsentieren wir unseren Besuchern die erste Lokomotivgattung, die unter der Bezeichnung I K über viele Jahre hinweg das Bild der frühen sächsischen Schmalspurbahnen prägte. Gezeigt werden die »Steckbriefe« der 44 zwischen 1881 und 1892 gebauten Maschinen dieser sächsischen Gattungen; zahlreiche I K-Fotos sowie Dokumente aus der Frühzeit der sächsischen Schmalspurbahnen. Von den 44 Maschinen der Gattung »I K« existieren heute leider nur noch Fotos, doch wird eine 45. Maschine bald wieder in Sachsen dampfen: Auf Initiative des VSSB, unterstützt durch sächsische Firmen, private Spender sowie das Dampflokwerk in Meiningen haben bereits die praktischen Arbeiten zur Wiederauferstehung der sächsischen Lok-Legende begonnen.

Öffnungszeiten der Sonderausstellung:

Mai: 12. 5. 07, 26. 5. 07 · Juni: 9. 6. 07, 23. 6. 07
 Juli: 14. 7. 07, 28. 7. 07 · August: 11. 8. 07, 25. 8. 07
 September: 8. 9. 07, 22. 9. 07 · Oktober: 13. 10. 07 27. 10. 07
 November: 10. 11. 07, 24. 11. 07 · Dezember: 8. 12. 07, 22. 12. 07
 in der Zeit von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr (vorbehaltlich geschlossener Veranstaltungen), Eintritt: Erwachsene 1,00 € Kinder in Begleitung eines Erwachsenen freier Eintritt (sonst 0,50 €)

Kontakt: SSB Schmalspurbahnmuseum Radebeul

Am Alten Güterboden 4, 01445 Radebeul (Ost)

Weitere Informationen finden Sie unter www.ssb-sachsen.de!

Gründung des Fördervereins

»Internationales Wandertheaterfestival Radebeul«

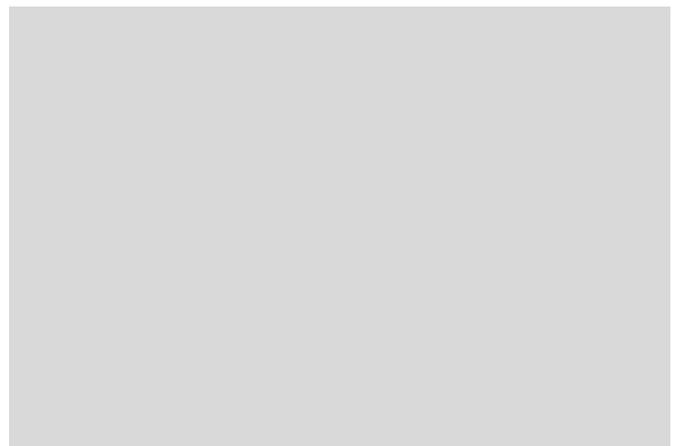
Am Montag, den 26. März 2007, dem Vorabend des Welttheatertages, gründete sich aus einer Runde engagierter Radebeuler Bürger der Förderverein Internationales Wandertheaterfestival Radebeul. Zum Vereinsvorsitzenden wurde der Kunstpreisträger der Stadt Radebeul, Herbert Graedtker, gewählt, der durch Ulrike Kunze, Juliane Tauchert, Renate Kern und Cornelia Bielig tatkräftige Unterstützung erhält. Eine Aufgabe des Vereins ist es, das Internationale Wandertheaterfestival in seiner Ursprünglichkeit und künstlerischen Vielfalt zu fördern und zu erhalten. Interessante Ideen zur Unterstützung des Theaterfestivals wurden zusammengetragen und diskutiert. Bürger, denen das Internationale Wandertheaterfestival am Herzen liegt, sind eingeladen, sich zu beteiligen.

Kontakt: Amt für Kultur und Tourismus

Altkötzschenbroda 2101445 Radebeul

Telefon 0351/8311-621, E-Mail: feste@radebeul.de

Anzeige



Karl-May-Festtage Radebeul 2007

18. bis 20. Mai 2007 · Der Ruf des Wolfes

AUFTAKT

Felsmalerei am Hohen Stein

Ab 11. Mai 2007

Dwayne Frost – Cree-Indianer aus Kanada – bringt den heiligen Wolf als überdimensionales Monumentalbild an die Felswand am Hohen Stein, von wo aus er das Festgelände überblicken wird.

Wolfsbilder, Ausstellung

(Dwayne Frost, Cree-Indianer/ Kanada)

Für den Stamm der Cree gilt der Wolf als Totem – als heiliger Schutzgeist. Er begleitet Dwayne Frost auch in seinem künstlerischen Schaffen. Eine Auswahl seiner »Wolfsbilder« ist vom 15. bis 20. Mai im Steigenberger Parkhotel zu sehen.

Dienstag, 15. Mai, 19.00 Uhr:

Ausstellungseröffnung im Steigenberger Parkhotel Dresden-Radebeul

Prolog im Karl-May-Museum

Country-Frühschoppen zu Himmelfahrt, mit Live-Musik, Barbecue im Museumsgarten, Sam Hawkins Jun., antiquarischer Büchermarkt und Programm für die ganze Familie. Donnerstag, 17. Mai, ab 10.30 Uhr: im Karl-May-Museum

ERÖFFNUNGSABEND

Premiere: »Winnetou IV« (FROTtheater)

Eine rasante Mischung aus Pantomime, Stehgreif und Musik! Gezeigt wird bisher unveröffentlichtes Material der bedeutendsten Winnetou-Szenen, die nie gedreht wurden! Mit Uli Boettcher, dem Publikumspreisträger des Radebeuler Wandertheaterfestivals 2005. Freitag, 18. Mai, 20.00 Uhr: Landesbühnen Sachsen (www.winnetuiv.de, Kartenpreis 12,00/8,00 €)

Freiberger Country-Nacht

Die Radebeuler Westernszene stellt sich vor. Musik und Tanz mit *The Canyon Boys*, den *Smiley Dancers* u.a. Originale aus dem Wilden Westen (Sattler, Barbier, Wahrsagerin, Photograph) warten auf Kundschaft!

Der Eintritt ist frei!

Freitag, 18. Mai, ab 20.00 Uhr:

in der Westernstadt »Little Tombstone«

KARL-MAY-ERLEBNISPFAD

Bahnstation Weißes Roß

Start des Santa-Fé-Express durch den wilden Löbnitzgrund – vorbei an Grundmühle, Fox Home, »Hohem Stein«, Westernstadt »Little Tombstone« bis zum Fort Virginia und der Golden Nugget Ranch, dem Ziel der Goldsucher vom Löbnitz-River. Achtung: Überfall-drohung auf den Santa-Fé-Express!

Abfahrt des Santa Fé Express: ab 11.00 Uhr, ca. jede halbe Stunde

Western-Camp »White Horse«

Direkt am Bahndamm haben die Cowboys des 1. Radebeuler Country- und Westernclubs e.V. und die Westerngruppe *The Rebels* ihr Zeltlager aufgeschlagen. Wildwest-Stimmung bei Lassowerfen und Stuntshows

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

Indianerdorf an der Grundmühle

Indianische Gesänge, traditionelle Tänze, Handwerk und Bräuche der nordamerikanischen Indianer sowie indianische Kinderspiele mit *The Buffalos* aus Röderau. Händler aus dem wilden Westen bieten ihre Waren feil.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

Fox Home

Ein typisches Camp deutscher Siedler, wie sie im 18. und 19. Jahrhundert in Nordamerika entstanden.

Gestaltung: Fremdenverkehrsverein Radebeul e.V., Freizeitzentrum Rosenhof. Siedler-Wettkämpfe mit der Stuntgruppe des SV Mickten.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

WESTERNMARKT

Beine hoch, kühles Bier und Musik mit *Jimmy Bozeman & The Lazy Pigs* (USA, CZ, D).

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

POW WOW am HOHEN STEIN

Pow Wow – Der Ruf des Wolfes

Mythen, Tänze und Rituale der Indianer Nord- & Mittelamerikas mit Dwayne Frost (Cree, Kanada), Tim Sikyea (Dene, Kanada), Jeremy Arthur Hermann (Mississippi Choctaw, USA), James Standing Bear Matthew Wheatley (Komanche, USA), Moses Little Bear Vallejo (Cherokee, USA), Tomas Madro Banderias (Nardarapaho-Yakim, USA), Kristen Julia Rhoads (Kiowa-Caddo, USA), Angelyn Mau-ye Connywerdy (Kiowa-Caddo, USA), Tanzgruppe der Azteken, Maya, Yaki, Purepecha (Mexiko)

Samstag:

Nordamerika 14.00/16.00/18.00 Uhr

Mittelamerika 15.00/17.00/19.00 Uhr

Sonntag:

Nordamerika 13.00/15.30/17.00 Uhr

Mittelamerika 12.00/14.00/16.00 Uhr

Die Lange Wolfsnacht

Heilige Wolfszeremonie der nordamerikanischen Indianer. »Leben mit Wölfen« – Diskussion mit

sächsischen Wolfsexperten am Lagerfeuer (Kooperation: Wolfsregion Lausitz, Wildgehege Moritzburg). Im Anschluss: der Filmklassiker »Der mit dem Wolf tanzt« auf großer Leinwand

Samstag: 21.00 Uhr / Filmstart: 23.00 Uhr

Treffen der Wölf(f)e

Das größte Wolfsrudel Deutschlands!

Unsere germanischen Vorfahren gaben sich und ihren Kindern die Namen von Tieren, welche Sie am meisten verehrten, damit sich deren Eigenschaften auf sie übertragen. So begegnet man heute nicht selten etwa Herrn Fuchs, Frau Adler oder Familie Bär. Auch Hase, Fliege, Mücke und Wurm sind recht zahlreich. Einer jedoch übertrifft sie alle: der Wolf.

Alle Personen mit dem Vor- oder Familiennamen »Wolf(f)« sind aufgerufen, sich unter dem riesigen Wolfsbild an der Felswand zum größten »Wolf(f)rudel« Deutschlands zu versammeln. Gegen Vorlage des Ausweises erhalten sie an diesem Tag freien Eintritt ins Festgelände.

Sonntag: 15.00 Uhr, Treff am Hohen Stein

Indianerspielplatz »Play Art«

Ganz nah am Pow-Wow-Platz: Maskenbau, Spielobjekte, Scherenschnitte, Körperbemalung, Trommeln und Tanzen für kleine Indianer mit Cesar Olhagaray (Chile).

Für die großen Indianer: Ausstellung und Informationen zu den Wölfen in Sachsen.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

WESTERNSTADT »LITTLE TOMBSTONE«

Wildes Leben wie in der legendären Westernstadt Tombstone (Arizona)

Winnetou & Old-Shatterhand in Tombstone

Die Landesbühnen Sachsen präsentieren – noch vor der Premiere auf der Felsenbühne Rathen – Szenen aus der neuen Karl-May-Inszenierung »Der Schatz im Silbersee«.

Samstag: 15.00/ 16.30/ 18.00 Uhr

Sonntag: 12.00/ 13.30/ 15.00 Uhr

Westernkino Nickelodeon

Als die Bilder laufen lernten ... Die besten Westernfilme der Stummfilmzeit: Halunken auf wilden Pferden in noch wilderen Schießereien und beeindruckenden Stunts. Als die Töne eingefangen wurden ... Mit dem Edison Phonograph in die Anfänge der Tontechnik.

Samstag: zu jeder vollen Stunde

Sonntag: zu jeder vollen Stunde

Zwischen den Filmen:

Hands up Puppettheatre mit »Dirty Dollars«

Big Eddi, Locci & Wildwest-Originale

Schießereien und Banküberfälle – berühmte Halunken treiben ihr Unwesen, doch der Sheriff ist gewarnt ... Wahrsagerin, Sattler,

Karl-May-Festtage Radebeul 2007

18. bis 20. Mai 2007 · Der Ruf des Wolfes

Barbier und Photograph warten auf Kundschaft und die *Fünf Patronenhülsen* bringen den Saloon zum Toben.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

Bluegrass- & Country-Festival

The Wilders (USA)

Samstag: 17.00, 22.30 Uhr

Sonntag: 16.30 Uhr

Lusatian Grass (CZ)

Samstag: 15.30, 20.30 Uhr

Sonntag: 14.30, 15.30 Uhr

Matching Ties (USA, GB)

Samstag: 14.00, 18.30 Uhr

Sonntag: 12.30, 14.00 Uhr

The Lennerockers (D)

Samstag: 19.30, 23.30 Uhr

Jimmy Bozeman & The Lazy Pigs (USA, CZ, D)

Samstag: 21.30 Uhr

»Fliegender Pfeil« Bogenschützencamp

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

FORT VIRGINIA

Fort Virginia

Historisches Südstaatencamp der »Virginia Volunteers Anno 1862«. Sie überwachen die Bahnstation, aber können sie einen Bahnüberfall verhindern? Während sie auf die Banditen warten, üben sie sich im Exerzieren und geben sich mit Salutschießen die Ehre ...

Desperado Camp Rebels

Die Desperados vom 1. Meißner Schützenverein warten in ihrem Lager auf eine günstige Gelegenheit, den Santa Fé Express und die ahnungslosen Fahrgäste auszurauben.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

GOLDEN NUGGET RANCH

Goldsuche am »Löbnitz-River«

Abenteuerwelt für Kinder!

Der »Löbnitz-River« öffnet seine Goldader! Nuggets so groß wie Haselnüsse und so weit das scharfe Goldschürferauge reicht! Folgt den Spuren der Goldsucher und findet euer Glück! Doch hütet euch vor dem Goldfieber – bringt eure Nuggets schnell zur Sparkasse nach »Little Tombstone« und tauscht sie

gegen allerhand Dinge ein, die ein Goldsucher braucht. Aber Vorsicht Big Eddi und sein Kumpel Locci haben ebenfalls von den Goldfunden gehört und haben schon manchen ehrlichen Goldschürfer um seine Nuggets erleichtert ...

Abenteuerspielplatz »Eselnest«

Auf dem Rücken von Eseln und Mustangs im Geländeritt die Umgebung erkunden und im Streichelzoo Freundschaft mit den Tieren schließen. Tierisches Vergnügen mit dem »Eselnest« aus Dresden-Pieschen.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

Bogenschießen

Bevor die Weißen das Schießbeisen nach Amerika brachten, waren Pfeil und Bogen die wichtigsten Jagd- und Kriegswaffen der Indianer. Mit dem BSC Friedewald kann man die Kunst des Bogenschießens erlernen.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 12.00 – 18.00 Uhr

STERNREITERCAMP ALTWAHNSDORF

Karl-May-Westernreitturnier

Freizeitreiter und Einsteiger wetteifern in den Disziplinen: Pleasure, Trail, Barrel Race, Boots-Race, Flag Race! Der Sieger-Pokal wird auch in diesem Jahr gestiftet von der Freiburger Brauhaus AG, dem offiziellen Sponsor der Karl-May-Festtage.

Samstag: 10.00 – 19.00 Uhr /

Siegerehrung zur Sternreiterparty: 21.00 Uhr
Sonntag: 13.00 – 18.00 Uhr, Reiterspiele für Freizeitreiter

Reitende Bogenschützen

Bogenschießen vom Pferd ist eine Kampfkunst in der Tradition der Steppen- und Prärievölker. Im vollen Galopp sind auf einer abgesteckten Strecke in einer festgelegten Zeit möglichst viele Pfeile präzise ins Ziel zu bringen. Um die Schnelligkeit im Schiessen und Treffen zu ermöglichen, ist eine perfekte Harmonie mit dem Pferd notwendig. Der Reiter lenkt das Pferd mit den Beinen, damit der Oberkörper frei für das Bogenschießen ist. Die Schwierigkeit des Bogenschießens vom Rücken eines Pferdes aus besteht darin, dass der Zeitpunkt des Schusses nicht frei bestimmt werden kann, sondern in dem Sekundenbruchteil erfolgen muss, in dem sich beim

Galopp alle 4 Hufe des Pferdes in der Luft befinden und somit keine Erschütterungen auf den Schützen übertragen werden. Die praktizierte ungarische Variante des berittenen Bogenschießens ist ein standardisierter Wettkampf zur Deutschen Meisterschaft!

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 13.00 – 18.00 Uhr

Sternreiterparty

Runter vom Pferd und rein ins Vergnügen! Feiern und tanzen zu Live-Musik mit den *Canyon Boys*.

Samstag: 20.00 Uhr

Abenteuercamp »Siedler in der neuen Welt«

Bratpfannenweitwurf, Sackhüpfen, Apfelschneiden, Holzstockwerfen und viele andere Spiele aus dem Wilden Westen. Gestaltet vom Abenteuerspielplatz »Panama«.

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 13.00 – 18.00 Uhr

Fernes Land

»Many Nations« der Indianistikverein aus Ebersbach-Neugersdorf zeigt Indianertänze. Außerdem: Indianermärchen, Indianerspiele zum mitmachen, Horse Painting

Samstag: 14.00 – 19.00 Uhr

Sonntag: 13.00 – 18.00 Uhr

Große Sternreiterparade

Jährlicher Höhepunkt des Karl-May-Sternritts: Hunderte Pferde und Tausende Zuschauer auf der Meißner Straße am »Weißen Ross«! Der Reiter, der den weitesten Ritt nach Radebeul zurückgelegt hat, bekommt dort vom Winnetou der Landesbühnen Sachsen feierlich die Friedenspfeife als Siegespreis überreicht.

Sonntag: 11.00 Uhr

Eintrittspreise

Karten gibt es an den Eingängen zum Festgelände und in der Traditionsbahn.

Im Vorverkauf in Radebeul ab dem 7. Mai 2007 in den Bibliotheken, im Karl-May-Museum, in der Touristeninformation und im SZ-Treffpunkt.

Erwachsene: Sa 7,00 € · So 5,00 €

Ermäßigte: Sa 3,50 € · So 2,50 €

Familien: Sa 15,00 € · So 11,00 €

Kinder unter 6 Jahren haben freien Eintritt. Als Familie gelten mindestens 1 Erwachsener mit Kindern.

Meißner Straße 152
01445 Radebeul
Telefon 0351/8954120
Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9.00 – 18.00 Uhr
Sa 10.00 – 15.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Weingenuß auf schmaler Spur

Die dreistündige Tour beginnt am Bahnhof Radebeul-Ost. Während der nostalgischen Fahrt nach Moritzburg und zurück zum Haltepunkt Löbnitzgrund sind die Weinverkostungen mit der sächsischen Weinkönigin, einem sächsischen Winzer oder einer anerkannten Wein-Beraterin der Höhepunkt der Tour. Dabei erfahren Sie viele Details zum Weinanbau in Sachsen und zur Sächsischen Weinstraße. Im Löbnitzgrund schließt sich eine kleine Wanderung auf dem Sächsischen Weinwanderweg an, die schließlich mit einem Winzerbuffet in einem Gasthaus endet.

Leistungen:	Fahrt mit der Löbnitzgrundbahn, 3er Weinprobe, Wanderung, Imbiss
Beginn/Dauer:	18.26 Uhr, Treff Bahnhof Radebeul-Ost, ca. 3 Stunden
Preis pro Person:	41,00 €
Termine 2007:	5. 5., 26. 5., 9. 6., 23. 6., 14. 7., 11. 8., 8. 9., 22. 9., 6. 10.

Für Gruppen (ab 8 Pers.) Termin nach Wunsch! Dieses Programm können Sie über die Tourist-Information buchen.

Kartenvorkauf in der Tourist-Information

22. Juli 2007 »Dolce Viat - Italienische Nacht«
Albrechtsburg Meißen, Beginn 20.00 Uhr
Kategorie 1: 41,95 €, Kategorie 2: 33,15 €

11. August 2007 »Die Zauberflöte« von W. A. Mozart
mit Chor u. Orchester als Openair Inszenierung
Staatsweingut Schloss Wackerbarth, Beginn 20.30 Uhr
Kategorie 1: 39,75 €, Kategorie 2: 36,45 €

Gästeführungen

19. Mai, 17. Juni, 21. Juli, 20. Oktober
»Bauten und Wein in der Oberlöbnitz«
Treff jeweils 15.30 Uhr
am Weingutmuseum Hoflöbnitz, Knohllweg 37
Preis p. P. 4,00 €, Dauer 1,5 Stunden

22. Juli, 18. August, 15. und 16. September 2007
»Wein-Wandern«
Treff jeweils 15.30 Uhr
am Staatsweingut Schloss Wackerbarth, Wackerbarthstraße 1
Preis p. P. 4,00 €, Weinverkostung p. P. 5,00 €
Dauer: 2 Stunden Führung, 1 Stunde Weinverkostung

20. Mai, 16. Juni, 19. August, 21. Oktober 2007
»Architekturentwicklung in Altkötzschenbroda«
Treff jeweils 15.30 Uhr, am Hotel Goldener Anker
Preis p. P. 4,00 €, Dauer: 1,5 Stunden

Natürlich können alle Führungen auch individuell gebucht werden. Dann beträgt der Gruppenpreis 51,00 Euro für 1,5 Stunden. Bitte fragen Sie nach, wir beraten Sie gern, Telefon 0351/8954120

Der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal informiert

Verlegung der Entsorgung an den Feiertagen

Fällt die Entsorgung planmäßig auf einen Feiertag, dann verschieben sich die Entsorgungen an diesem und allen folgenden Tagen in der Woche bis zum Sonnabend um jeweils einen Tag. Diese Regelung trifft für die Entsorgung der Restabfälle, Gelben Säcke und Biotonne zu. Bei den Terminen für die Entleerung der Blauen Abfallbehälter (Papier und Pappe) ist die Feiertagsregelung im Abfallkalender bereits berücksichtigt.

Feiertage 1. Halbjahr 2007	Abfuhr fällt aus am:	Entsorgung verlegt auf:
1. Mai	01.05.2007	Mittwoch, 2. 5.
Mittwoch	02.05.2007	Donnerstag, 3. 5.
Donnerstag	03.05.2007	Freitag, 4. 5.
Freitag	04.05.2007	Sonnabend, 5. 5.
Christi Himmelfahrt	17.05.2007	Freitag, 18. 5.
Freitag	18.05.2007	Sonnabend, 19. 5.
Pfingstmontag	28.05.2007	Dienstag, 29. 5.
Dienstag	29.05.2007	Mittwoch, 30. 5.
Mittwoch	30.05.2007	Donnerstag, 31. 5.
Donnerstag	31.05.2007	Freitag, 1. 6.
Freitag	01.06.2007	Sonnabend, 2. 6.



Stadtbäder und Freizeitanlagen

Steinbachstraße 13 · Telefon 0351/8381996 · Telefax 8381996
Änderungen der Öffnungszeiten zum Jahreswechsel

Die Schwimmhalle bleibt im Monat Mai 2007 an folgenden Tagen **geschlossen**: Dienstag, **1. 5. 2007**; Donnerstag, **17. 5. 2007** (Himmelfahrt); Pfingstsonntag, **27. 5. 2007** und am Pfingstmontag, **28. 5. 2007**. Alle weiteren Angebote im »Kroko-Fit« können unverändert von 8.00 bis 23.00 Uhr genutzt werden!

Kirchenmusik

in der Lutherkirche Radebeul

Sonntag, 6. Mai 2007, 10.00 Uhr
»Du meine Seele singe ...« Paul Gerhardt
Musikalischer Gottesdienst zum Sonntag Kantate

Sonntag, 20. Mai 2007, 20.00 Uhr
Radebeuler Orgelsommer
»Die schöne Müllerin« op. 25, Deutsch 795
Franz Schubert (1797–1828)
Liederzyklus nach Gedichten von Wilhelm Müller
bearbeitet für Cello, Gitarre und Sprechstimme,
Ausführende: Sibylle König (Berlin), Cello
Markus Gottschall (Berlin), Gitarre; Christof Heinze (Radebeul), Text

Anzeige



Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/8311-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di, Mi, Do, So 14.00 – 18.00 Uhr

STADGALERIE RADEBEUL

Ausstellung

Christiane Herrmann – zum 65. Geburtstag
»Nach Strich und Faden«
Malerei, Zeichnung, Collage, Textil
zu sehen bis 6. Mai 2007

Sonderführung durch die Ausstellung

am 6. Mai 2007 um 16.00 Uhr

Galeriekino

»Schloß Gripsholm«, BRD 1963
mit Walter Giller, Jana Brejchová,
Hanns Lothar und Nadja Tiller
am 8. Mai 2007 um 19.30 Uhr

Vernissage

Peter Graf zum 70. Geburtstag
»Der Traum vom letzten Nashorn«
Malerei und Arbeiten auf Papier
am 11. Mai 2007 um 19.30 Uhr
Ausstellung zu sehen bis 1. Juli 2007

Schottisch-Irisches-Hofsfest

Irish-Folk-Session, Schottisches Dudelsack-Orchester,
Ausstellung, Kurzfilmparade, Abschlusskonzert, Highland-Grill,
Kinderspielplatz, Lagerfeuer ...
mit dem Schmiedeteam und der Stadtgalerie
am 12. und 13. Mai 2007 ab 11.00 Uhr

RATHAUSGALERIE-OST

im Rathausneubau, Pestalozzistraße 8
Montag 9.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag & Donnerstag, 9.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 Uhr

Roland Gräfe

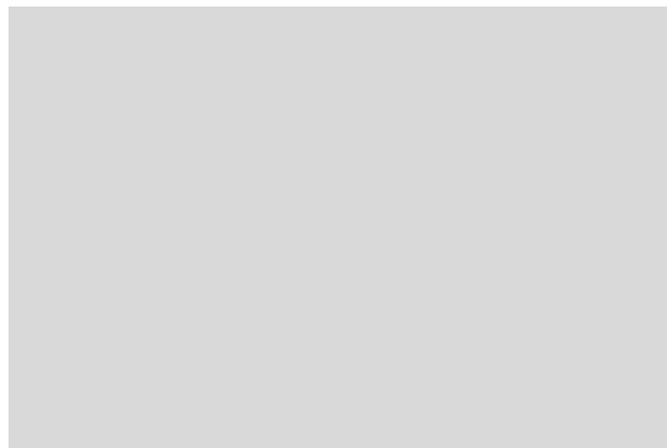
»Unterwegs« Reise-Impressionen
Acryl auf Leinwand, zu sehen bis 30. Juni 2007

HEIMATSTUBE KÖTZSCHENBRODA

01445 Radebeul, Altkötzschenbroda 21
jeden Sonntag von 14.00 bis 18.00 Uhr

Kleine Dauerausstellung mit Fotos, Texten, Dokumenten und Karten
sowie ausgewählte Sachzeugen zur Geschichte Kötzschenbrodas.

Anzeige



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2 · Tel. 0351/8363630, Sidonienstraße 1 c · Tel. 8305232
Mo 9 – 19 Uhr · Di 9 – 19 Uhr · Mi 9 – 19 Uhr · Do geschl. · Fr 9 – 19 Uhr

Radebeuler Bücherfrühling

Mittwoch, 2. Mai 2007, 19.30 Uhr, West

»Naturerlebnis Alpen – spannendes Berg- und Liebesabenteuer«
Dia-Vortrag & Buchvorstellung mit der sächsischen Autorin,
Fotografin und Bergsportführerin Christine Zander
Unkostenbeitrag: 2,50 €

Donnerstag, 3. Mai 2007, 15.00 Uhr, Ost

Lesecafé: »Neuerwerbungen der Leipziger Buchmesse«
vorgestellt von den Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek

Montag, 7. Mai 2007, 17.30 Uhr, Ost

Gespräche über Literatur: Joseph Roth
Veranstaltung des Kulturvereins Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Dienstag, 8. Mai 2007, 19.30 Uhr, Ost

»Patagonien und Feuerland – am Ende der bewohnten Welt«
Musik-Dia-Vortrag mit Jörg Hertel
Unkostenbeitrag: 2,50 €

Donnerstag, 10. Mai 2007, 15.00 Uhr, West

Lesecafé: »Zwischen Trollstigen und Abu Simbel«
Lesung mit der Radebeuler Schreibenden Seniorin Käte Neumann
und Vorstellung von Neuerwerbungen der Leipziger Buchmesse

Donnerstag, 10. Mai 2007, 19.30 Uhr, Ost

Literaturkino: »Sommer vorm Balkon« (2005)
Unkostenbeitrag: 3,00 € / 2,50 €
Veranstaltung des Kulturvereins Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Dienstag, 15. Mai 2007, 14.00 Uhr, West

Mittwoch, 16. Mai 2007, 14.00 Uhr, Ost
RTL's Bücherkiste: Spannende Geschichten aus der grünen Schule
Unkostenbeitrag: 0,50 €/Erw.: 2,50 €

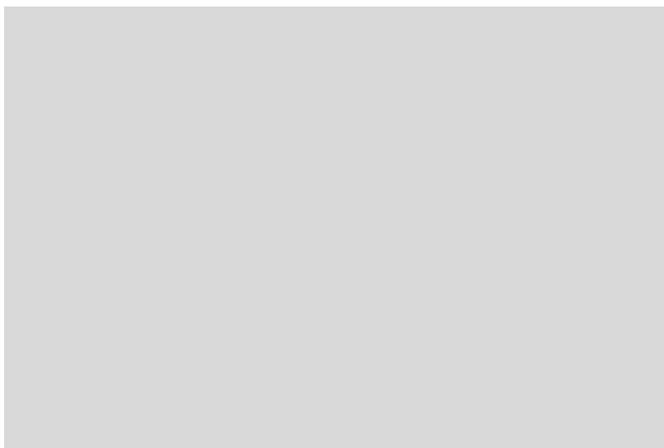


Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8955-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Den aktuellen Veranstaltungskalender für Mai erhalten Sie direkt in der
Sächsischen Staatsweingut GmbH, Wackerbarthstraße 1, in den öffent-
lichen Auslagen der Stadt Radebeul, telefonisch unter 0351/8955-200
oder unter www.schloss-wackerbarth.de

Anzeige





Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8954214
Theaterkasse: Mo 9 – 13 Uhr · Di bis Fr 9 – 18 Uhr · Sa 9 – 12 Uhr

Di	01.05.	19.00 Uhr	Die Fledermaus
Fr	04.05.	19.30 Uhr	Giselle
Sa	05.05.	20.00 Uhr	Woyzeck
So	06.05.	19.00 Uhr	Komödie der Irrungen
Mi	09.05.	09.15 Uhr	Im Ballett entdeckt
		11.00 Uhr	Im Ballett entdeckt
Do	10.05.	09.15 Uhr	Im Ballett entdeckt
Fr	11.05.	20.00 Uhr	Das schlaue Füchlein
Sa	12.05.	11.00 Uhr	Konzert mit jungen Solisten
Mo	14.05.	09.15 Uhr	Im Ballett entdeckt
Di	15.05.	11.00 Uhr	Im Ballett entdeckt
Do	17.05.	19.00 Uhr	Komödie der Irrungen
Fr	18.05.	20.00 Uhr	Winnetou IV <small>Karl-May-Festtage</small>
So	20.05.	15.00 Uhr	Giselle
Fr	25.05.	19.30 Uhr	Das schlaue Füchlein
So	27.05.	19.00 Uhr	Giselle
Mo	28.05.	19.00 Uhr	Komödie der Irrungen
Sa	12.05.	12.00 Uhr	Tag der offenen Tür auf der Felsenbühne
So	13.05.	15.00 Uhr	Das kalte Herz
Fr	18.05.	15.00 Uhr	Der Bettelstudent
Sa	19.05.	15.00 Uhr	Das kalte Herz
So	20.05.	16.00 Uhr	Der Bettelstudent
Fr	25.05.	20.00 Uhr	Ein Sommernachtstraum
Sa	26.05.	15.00 Uhr	Der Regenbogen
		20.00 Uhr	Das kalte Herz
So	27.05.	15.00 Uhr	Der Bettelstudent
		20.00 Uhr	Ein Sommernachtstraum
Mo	28.05.	15.00 Uhr	Der Regenbogen



Musikschule des Landkreises

Dürerstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/83070-91
Telefax 0351/83070-45 · kontakt@musikschule-landkreis-meissen.de

Donnerstag, 3. Mai 2007, 15.30 Uhr
Musizierstunde im Altenheim Neufriedstein, Radebeul

Donnerstag, 3. Mai 2007, 18.30 Uhr
Musizierstunde in der Krankenhauskapelle
der Elblandkliniken Radebeul

Donnerstag, 10. Mai 2007, 17.00 Uhr
Musizierstunde in der Mittelschule Weinböhla

Samstag, 12. Mai 2007, 11.00 Uhr
Matinee: Musikschüler treten als Solisten mit dem Orchester
der Landesbühnen Sachsen in den Landesbühnen Sachsen auf

Sonntag, 13. Mai 2007, 17.00 Uhr
»Der Frühling hat sich eingestellt«
Konzert in der Kirche Großdittmannsdorf

Donnerstag, 31. Mai 2007, 18.00 Uhr
Musizierstunde in der Musikschule Radebeul, Dürerstraße 1

Anzeige

Elblandturniere 2007



Das Tanzsportzentrum Dresden e.V. präsentiert am **2. und 3. Juni 2007** im Sportkomplex am Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10, die »Elblandturniere 2007«. Alle Tanzbegeisterte und solche, die es werden wollen, sind herzlich eingeladen, sich optisch und akustisch begeistern zu lassen. Die Wettbewerbe in den Kategorien Standard und Latein finden am Samstag von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr und am Sonntag vom 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr statt.

Die Tageskarte für Zuschauer kostet 10,00 EUR; ermäßigt für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre: 5,00 EUR.



Jugendkunstschule Meißen e.V.

Jugendkunstschule des Landkreises Meißen e.V. · Telefon 03521/731193
Termine für: Außenstelle Grundhof, Paradiesstraße 68, 01445

Die Jugendkunstschule begann im Monat April einen neuen Kurs Malerei/Graphik für Erwachsene. Der Kurs wendet sich an Anfänger und Fortgeschrittene, die sich zeichnend und malend eine unbegrenzte Welt des Sichtbaren erschließen wollen. Die Bemächtigung der Bildfläche mit Stift und Pinsel entwickelt die Beobachtungsgabe für die Umwelt. Proportionen, Perspektive, Licht und Schatten, Figuration und Abstraktion helfen dabei Gesehenes zum Bild zu formen.

Anmeldungen an: Jugendkunstschule Meißen Niederauer Straße 8,
01662 Meißen, Telefon 03521/7311934, Fax 03521/731195



Volkshochschule Radebeul e.V.

Bernhard-Voß-Straße 27 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8304776
branzke@vhs-radebeul.de · alle aufgeführten Kurse gelten für Radebeul

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
7F130	Auf Bärenpfaden, Expedition	09.05.
7F142	Das Heraustreten aus der Unmündigkeit	31.05.
7F145	Von Kneipp-Güssen und Prießnitz-Wickeln	06.06.
7F2522	Kallegraphie, Englische Kursive II	09.05.
7F2407	Biedermeiersträuße	11.05.
7F2003	Kunststudienreise, Spurensuche Jugendstil	12.05.
7F190	Sizilianische Snacks	04.05.
7F3150	Klangerlebnis, Klangschalenmeditation	04.05.
7F3104	Yoga für Wiedereinsteiger	09.05.
7F3138	Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen	09.05.
7F3234	Aqua-Fitness	10.05.
7F191	Essen wie Gott in Frankreich!	10.05.
7F172	Ihr perfektes Make-up für jede Gelegenheit	05.05.
7F3010	Sportboot-Führerschein-Binnen-Segel	12.05.
7F3144A	Pilates, Einsteiger	14.05.
7F3027	Fitnessgymnastik und Rückenschule	23.05.
7FJ320	Yoga, für Kinder von 9 bis 12 Jahren	23.05.
7F3106	Hatha-Yoga für Fortgeschrittene	24.05.
7F3012	Sportboot-Führerschein Binnen & See	02.06.
7F3212	Problemzonengymnastik Bauch-Beine-Po	05.06.
7F5637	Bilanzen lesen und verstehen	04.05.
7F5326	Textverarbeitung mit Word Grundkurs	07.05.
7F5329	Texte und Bilder kombinieren	08.05.
7F5334	Tabellenkalkulation mit Excel Grundkurs	08.05.
7F5822	Grundwissen Arbeitsrecht	09.05.
7F5638	Bilanzierung Grundkurs	12.05.
7F5392	Computertastat Schreiben	16.05.
7F5685	Knigge heute, Umgangsformen im Büro	18.05.
7F5692	Erfolgreich bewerben	21.05.
7F5693	Erfolgreich bewerben	22.05.
7F5694	Erfolgreich bewerben	23.05.
7F5357	WebSite-Gestaltung mit HTML	24.05.
7F5325	Textverarbeitung mit Word Grundkurs	01.06.
7F5340	Präsentation mit PowerPoint	01.06.



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 18.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonnabend, 5. Mai 2007, 19.00 Uhr

»Karl May zum Anfassen«

Szenische Lesung in Kooperation mit der 1001 Märchen GmbH

Rainer Petrovsky liest die besten Passagen über die Silberbüchse, den Bärenjäger und den Henrystutzen. Der Kustos des Karl-May-Museums, Herr Hans Grunert, zeigt praktisch und ironisch die Unmöglichkeit des Karl May'schen Anschleichens. Die Gewehre und andere Museumsstücke werden zum »Befühlen« frei gegeben.

Sonntag, 13. Mai 2007, 16.00 Uhr

»Die heiligen Tiere der Indianer« Familiennachmittag

Das Museumsmaskottchen, der Große Häuptling Kleiner Bär, erzählt im Kaminzimmer der »Villa Bärenfett« über Wolf, Bär, Büffel und Adler, die heiligen Tiere der Indianer.

Mittwoch, 16. Mai 2007, 18.30 Uhr

»Karl May als Sexberater?«

Der bekannte Karl-May-Biograph Dr. Christian Heermann aus Leipzig spricht über die Entstehung, Inhalte und Hintergründe des geheimnisvollen Buches der Liebe von Karl May.

HOFLÖSSNITZ

STIFTUNG WEINGUTMUSEUM

Stiftung Weingutmuseum

Knohlweg 37 · Telefon 0351/8 30 13 22
Di bis Fr 10 – 13 Uhr + 14 – 18 Uhr · Sa/So 10 – 18 Uhr

Freitag, 4. Mai 2007, 17.00 Uhr, Gewölberaum

Präsentation des Weinkalenders 2008

Sonnabend, 26. Mai 2007, 19.00 Uhr, Gewölberaum

thematische Weinprobe »Frauen führen Topweingüter«,

zu Gast: Stefanie Weegmüller; Weingut Weegmüller,

Karten unter 0351/8 39 83 33

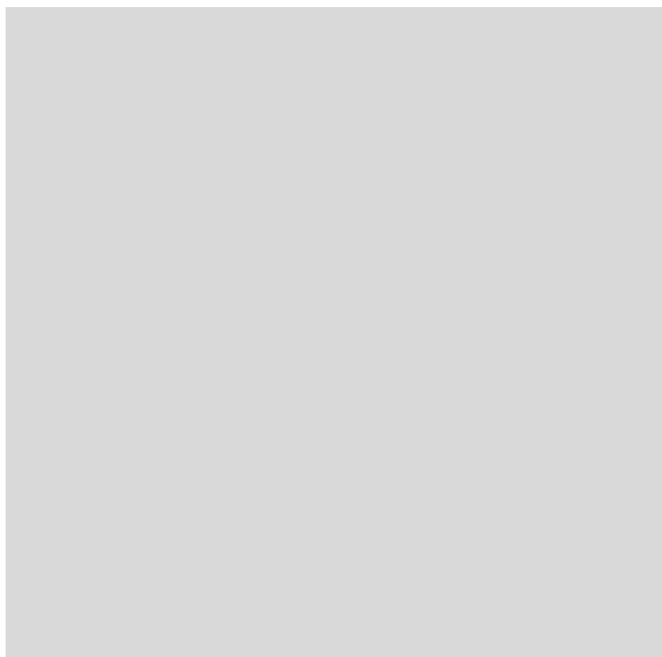
Sonntag 27. Mai 2007

11.00 Uhr »Führung durch die Hoflössnitz«

17.00 Uhr 2. Kammerkonzert »Händel op.1«

Sonaten von G. F. Händel, Karten unter 0351/8 39 83 35

Anzeige



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag nach Anmeldung

Donnerstag, 10. Mai 2007, 20.00 Uhr

»Horoskope – Lebenshilfe, Unterhaltung, Scharlatanerie?«

Vortrag von Dr. Edgar Wunder, Heidelberg

Der Heidelberger Soziologe Dr. Edgar Wunder vermittelt in seinem Vortrag einen Überblick zu den Hintergründen des modernen Astrologiebooms: Wie gelangen Astrologen zu ihren Aussagen? Warum lassen sich Menschen davon faszinieren? Welche Bevölkerungsgruppen neigen dem besonders zu? Und was hat die Welt der Horoskope noch mit dem gestirnten Himmel der Astronomen zu tun?

Donnerstag, 24. Mai 2007, 20.00 Uhr

»Irrtümer und Legenden über das Universum«

Vortrag von Achim Grünberg, Sternwarte Radebeul

Wissenschaftliche Erklärungen für die Phänomene des Alls sind häufig abstrakt und kompliziert und die Beobachtungsobjekte sind fern und wenig greifbar. Auch funktioniert unser Alltagsverstand anders als die Wissenschaft. Wir machen uns auf Beobachtungen einen falschen Reim, geben unbedarft altes, vermeintlich gesichertes Wissen weiter und übernehmen unbewusst die Fiktionen von Büchern und Filmen. Und oft täuschen uns die Sinne. Der Vortrag wird auf die häufigsten Irrtümer, Legenden und immer wieder gestellten Fragen eingehen und versuchen, einfache und verständliche Antworten zu geben.

Jeden Freitag ab 21.30 Uhr

Öffentliche Himmelsbeobachtungen an den Fernrohren

Jeden Sonnabend 15.00 und 19.00 Uhr

Sternwartenführungen mit Planetariumsvortrag und Himmelsbeobachtungen

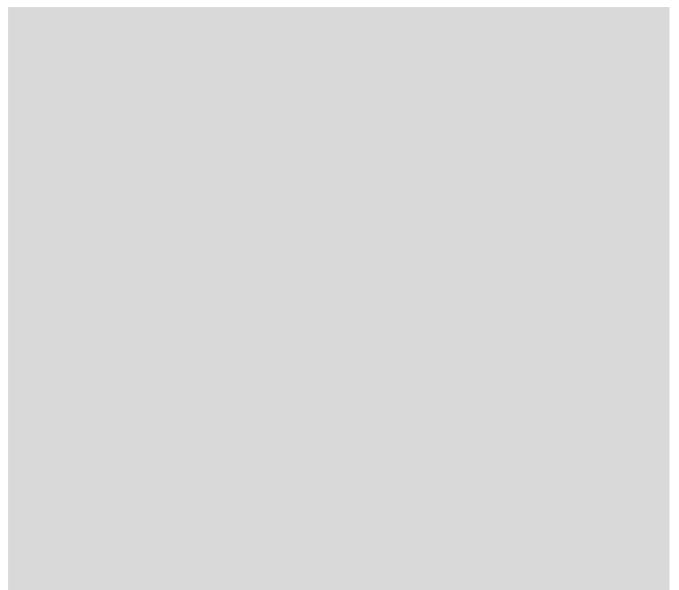


Familieninitiative Radebeul e.V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/83 97 30
Bei Fragen oder Anmeldungswünschen bitte angegebene Tel.-Nr. nutzen.

Alle aktuellen Veranstaltungen und Termine erfragen Sie bitte unter der 0351/83 97 30 oder persönlich in Altkötzschenbroda. Das Team der Familieninitiative steht Ihnen für Auskünfte gern zur Verfügung.

Anzeige





Apothekennotdienste Mai 2007

wochentags von 18.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages · Sonnabends von 12.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages · Sonntags oder Feiertags von 8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages
Der Apothekenbereitschaftsdienst erfolgt im täglichen Wechsel über die gesamte Bereitschaftszeit.

01.05.	Galenus-Apotheke	DD, Hoyerswerdaer Straße 40	17.05.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
02.05.	Apotheke Altmarkt-Galerie	DD, Webergasse 1	18.05.	Alte Apotheke	RL, Gellertstraße 18
03.05.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30	19.05.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
04.05.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31	20.05.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
05.05.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4	21.05.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
06.05.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29	22.05.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
07.05.	Weintrauben Apotheke	RL, Meißner Straße 147	23.05.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
08.05.	Bahnhof Apotheke	DD, Antonstraße 16	24.05.	Medic Apotheke	DD, Peschelstraße 31
09.05.	Apotheke im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5	25.05.	Stadt Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
10.05.	Lößnitz-Apotheke	RL, Hauptstraße 25	26.05.	Galenus-Apotheke	DD, Hoyerswerdaer Straße 40
11.05.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17	27.05.	Apotheke Altmarkt-Galerie	DD, Webergasse 1
12.05.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15	28.05.	Apotheke »Weißes Roß«	RL, Straße des Friedens 60
13.05.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52	29.05.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
14.05.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57	30.05.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
15.05.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15	31.05.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
16.05.	Pfauen Apotheke	DD, Leipziger Straße 118	Legende: DD = Dresden, RL = Radebeul		

Herausgeber: Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul, Telefon 0351/8311548, Pressereferentin, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:
B. KRAUSE Nachf. Druckerei · Kartonagen · Verlag GmbH,
Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/837 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: Haushaltwerbung Walter Dresden,
Oelsaer Straße 6, 01734 Rabenau, Telefon 0351/ 64 01 60

Auflage: ca. 16.500 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss: 15. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. Werktag, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 6 und 8 (Rathaus, Technisches Rathaus), Rosa-Luxemburg-Platz 1, Altkötzschenbroda 21, Forststraße 26 und Wichernstraße 1b

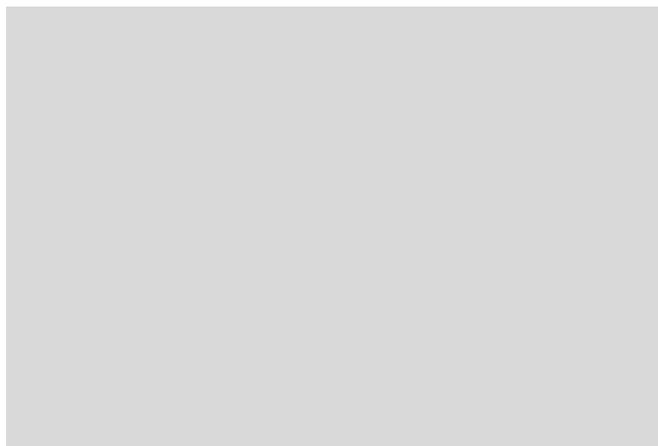
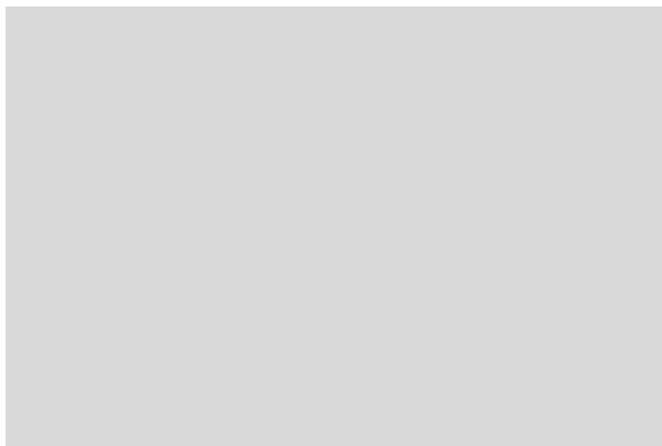
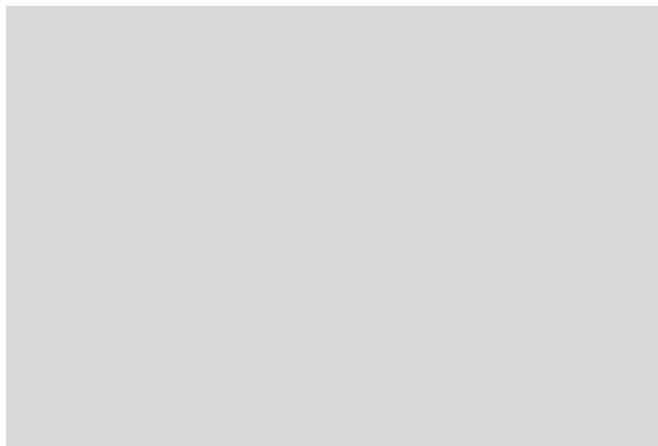
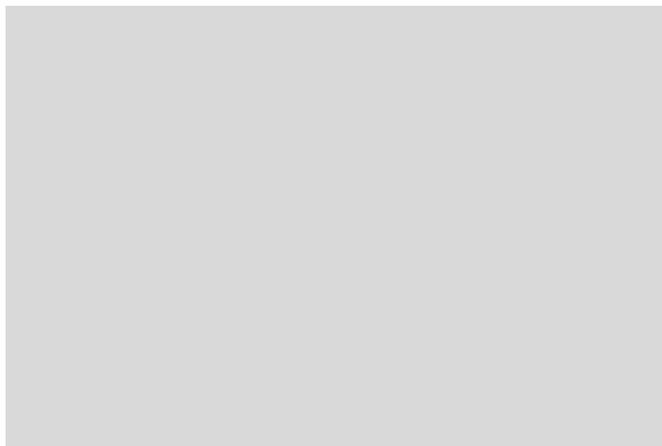
Homepage: www.radebeul.de

Fotonachweis: Seite 01 – J. Dieltl · Seite 03 – Landschaftsarchitekturbüro Franke
Seite 05 – Freiwillige Feuerwehr Radebeul, U. Leder
Seite 06 – privat · Seite 07 – privat · Seite 11 – U. Leder

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge von Parteien/Organisationen und Institutionen zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben. Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 5!

Anzeigen

Anzeigen





Die Gewerbe in und um
Radebeul stellen sich vor:

HERRENAUSSTATTER · Stahl



Der Herrenausstatter Stahl, in Altkötzschenbroda.

Frau Stahl erwartet Sie in ihrem Geschäft.



An dieser Stelle war ja schon einmal Gelegenheit über das kleine magische Büchlein von Frau Stahl zu berichten.

Ihres Zeichens Inhaberin des gleichnamigen Herrenausstatters in Radebeul. Aber von Inhaberin zu sprechen wäre eigentlich zu wenig. Dann doch eher Prinzipalin.

Nun ist ihr Geschäft keine Theaterbühne und die fachfräuliche Beratung in Modefragen eine ernsthafte Angelegenheit.

Aber doch ist hier Einkaufen auch ein Stück Unterhaltung, ja durchaus eine kleine und kurzweilige Inszenierung. Denn bei den Herren gilt die Mode in der Regel ja nicht gerade als deren Königsdisziplin. Und so ist es nicht nur hilfreich bei der Auswahl der Kleidung richtig beraten zu werden, sondern auch Hinweise und Ratschläge zu bekommen, warum und vor allem WIE Mann etwas trägt oder zu welchen Anlässen oder Gelegenheiten.

Und Frau Stahl versteht es, auf eine ihr ganz eigene Weise, kenntnisreich und mit einem sicheren Gespür etwas Passendes für Ihre Kunden zu finden. Und dabei ist ihr kleines Büchlein manchmal sehr hilfreich.

Was sich allerdings darin befindet, wird wohl ihr Geheimnis bleiben. Was kein Geheimnis ist: Ihr Geschäft besteht nun mittlerweile sechs Jahre und erfreut sich wachsenden Zuspruchs. Aber auch die über die Jahre gewachsene treue Kundschaft schaut immer wieder gern vorbei. Und dann nicht nur um die neue Kollektion oder aktuelle Angebote zu begutachten. Ganz aus reinem Vergnügen, aus der Lust an der zeitlosen Eleganz der angebotenen Sachen oder ganz einfach, weil man sich hier wohl fühlt und es Freude macht, sich einfach umzusehen. Frau Stahls Erfolgsrezept ist eine ausnehmend schöne und stilvolle Kollektion, die mit dem Blick für das Außergewöhnliche zusammengestellt ist.

Gepaart mit einer Leidenschaft für stilvolle Männerbekleidung und ihrer charmanten und persönlichen Art des Verkaufens, ist dies eine ganz individuelle und erfolgreiche Mixtur. Im Angebot sind ausgewählte Qualitätsmarken wie Féraud, Bäumler, Hiltl, Bugatti, Key West oder Burlington. Selbstverständlicher Service ist die kostenlose Änderungsschneiderei und die Beschaffung nicht im Laden vorrätiger Bekleidungsstücke.

Unter- und Übergrößen, die ja bei Männern oftmals gefragt sind, werden Sie hier genauso finden wie eine ganze Reihe von passenden Accessoires: Angefangen bei Krawatten, Gürteln und Schals bis hin zu Schuhen der Firma Prime Shoes.

Und damit Bühne frei, für Ihren Besuch beim Herrenausstatter Stahl.



Herrenausstatter Stahl

Anschrift: Altkötzschenbroda 28
01445 Radebeul
Telefon 03 51/8 33 70 60
Telefax 03 51/8 33 70 61

Gründung: 11. Mai 2001
Inhaberin: Monika Stahl

Mitarbeiterin: Eine
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
9.30 bis 13.00 Uhr
14.00 bis 18.30 Uhr
Samstag
9.30 bis 16.00 Uhr

